

BRAUN

BSS Pro

BSS



Cordless Straightener

www.braun.com/register

Type 3588



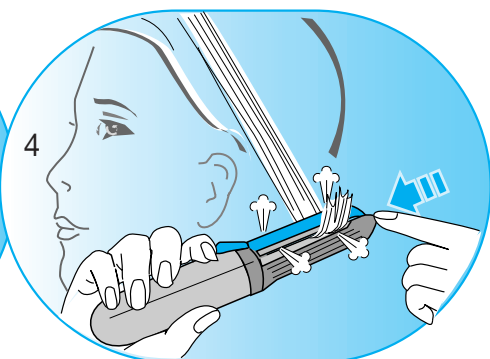
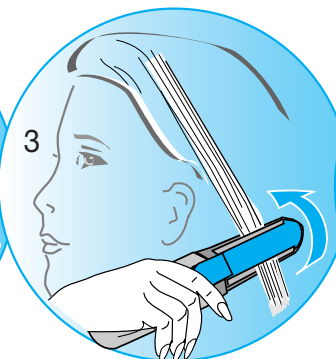
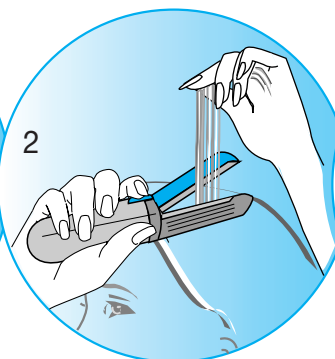
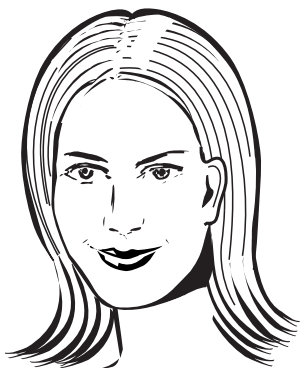
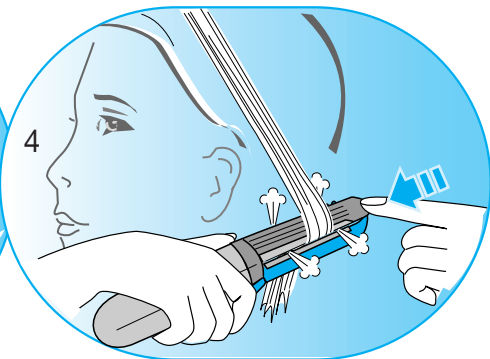
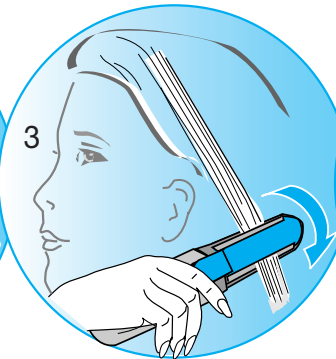
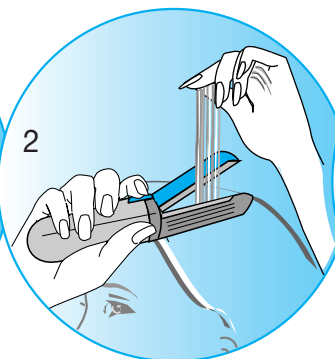
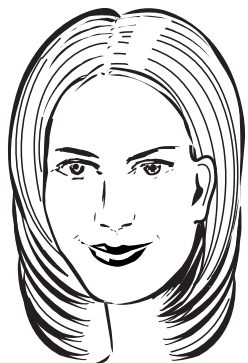
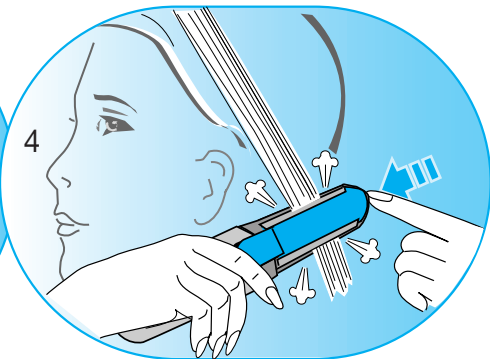
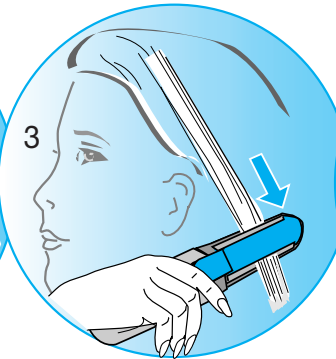
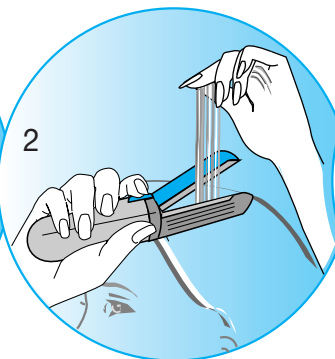
Braun Infoline

Deutsch	6, 9, 50
English	10, 13, 50
Français	14, 17, 50
Español	18, 21, 50
Português	22, 25, 50
Nederlands	26, 29, 50
Dansk	30, 33, 50
Norsk	34, 37, 50
Svenska	38, 41, 50
Suomi	42, 45, 50
<u>한국어</u>	46, 49, 50

- (D)** Haben Sie Fragen zu diesem Produkt?
- (A)** Rufen Sie an (gebührenfrei):
00 800 27 28 64 63
00 800 BRAUNINFOLINE
- (CH)** **08 44 - 88 40 10**
- (E)** Servicio al consumidor para España:
901 11 61 84
- (P)** Serviço ao Consumidor para Portugal:
808 20 00 33
- (NL)** Heeft u vragen over dit product?
Bel Braun Consumenten-infolijn:
(070) 4 13 16 58
- (B)** Vous avez des questions sur ce produit ?
Appelez Braun Belgique
(02) 711 92 11
- (DK)** Har du spørgsmål om produktet? Så ring
70 15 00 13
- (N)** Spørsmål om dette produktet? Ring
22 63 00 93
- (S)** Frågor om apparaten? Ring Kundservice
020 - 21 33 21
- (FIN)** Onko Sinulla kysyttävää tuotteesta? Soita
0203 77877

Internet:

www.braun.com



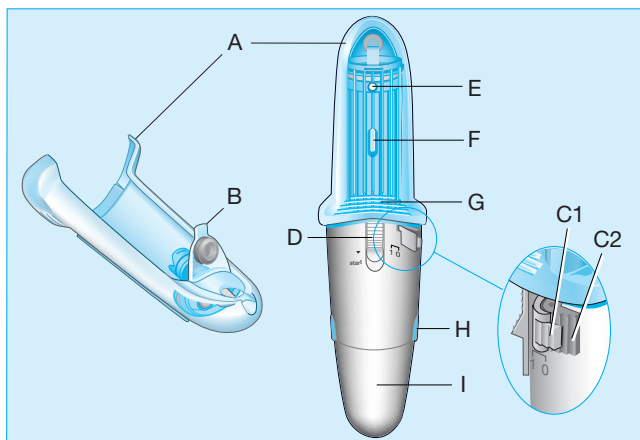
Deutsch

Unsere Produkte erfüllen höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Gerät viel Freude. Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Mit dem **Braun Cordless Straightener** können Sie Ihr Haar glätten und ihm gleichzeitig durch das Zuschalten von Dampf «bei Bedarf» auf schonende Weise ein glattes und glänzendes Finish verleihen. Die spezielle «Flexi-Glide» Klemme passt sich der Dicke der abgeteilten Haarsträhne an. Durch die gerundeten Glättschienen können auch die Haarspitzen geformt werden.

Wichtig

- Gerät nicht Temperaturen von mehr als 50 °C aussetzen (z.B. Handschuhfach im Auto), längere direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Von Kindern fernhalten.
- Gerät vor Feuchtigkeit schützen.
- Beim Einschalten Gerät von Haar, Gesicht und Kleidung fernhalten. Gerät nicht im Haar einschalten.
- Gerät von offenen Flammen (oder brennenden Zigaretten) fernhalten.
- Braun energy cell enthält brennbares Gas unter Druck.
- Ausschließlich Braun energy cell Kartuschen verwenden.
- Vermeiden Sie die Berührung heißer Geräteteile.
- Gerät im heißen Zustand nicht auf hitzeempfindliche Oberflächen legen.
- Bedenken Sie bei Anwendung der Dampffunktion, dass der austretende Dampf heiss ist. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zur Kopfhaut ein.
- Wassertank nur mit Wasser füllen, wenn er vom Gerät abgenommen wurde. Es kann normales Leitungswasser benutzt werden.
- Gerät oder leere Kartuschen nicht auseinandernehmen, durchbohren oder verbrennen.
- Im Falle einer Beschädigung das Gerät nicht weiterbenutzen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an autorisierte Braun Kundendienststellen.
- Braun Cordless Straightener nur bei trockenem Haar verwenden.

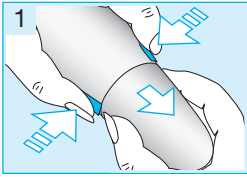


Gerätebeschreibung

- A Dampfaufsatz mit Wassertank
- B Wassertank-Verschluss
- C1 Entriegelungsknopf (auf dem Energiezufuhr-Schalter)
- C2 Energiezufuhr-Schalter (0 = aus, 1 = ein)
- D Startschalter
- E Bereitschaftsanzeige
- F Start-Anzeige
- G Rippenfläche am Dampfaufsatz (zum Auslösen der Dampffunktion)
- H Entriegelungstasten für die Endkappe
- I Endkappe

Vor dem Gebrauch

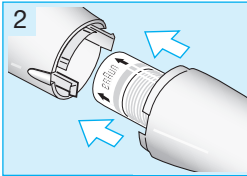
Einsetzen oder Auswechseln der Braun energy cell Kartusche



Die Energiezufuhr muss ausgeschaltet sein (Schalter (C2) auf Position «0»). Die Entriegelungstasten (H) drücken und die Endkappe (l) abziehen.

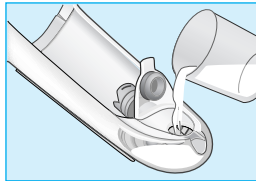
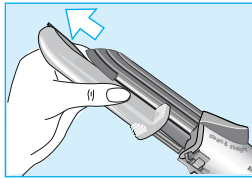
Braun energy cell in die Endkappe einsetzen (Pfeil auf der Kartusche zeigt nach außen.)

Dann die Endkappe mit Kartusche wieder aufsetzen und einrasten lassen.



Nur Braun energy cell Kartuschen verwenden, die im Handel oder bei Braun Kundendienststellen erhältlich sind.

Die Kartuschen können jederzeit, auch teilgefüllt, ausgewechselt werden.



Wassertank füllen

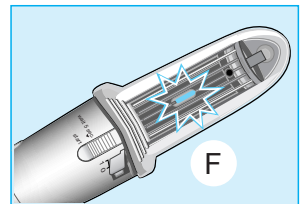
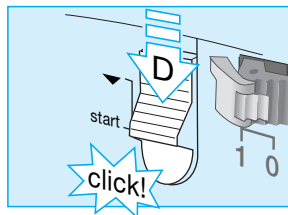
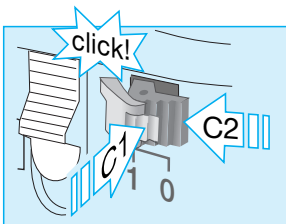
Dampfaufsatz mit Wassertank (A) abnehmen.

Wassertank-Verschluss (B) öffnen und Wasser einfüllen.

Wassertank wieder schließen und den Dampfaufsatz wieder auf das Gerät schieben.

Einschalten

- Entriegelungsknopf (C1) drücken und den Energiezufuhr-Schalter (C2) von 0 = aus auf 1 = ein schieben.
- Schieben Sie den Start-Schalter (D) auf die Position «start», bis Sie ein deutliches Klicken hören.
- Das Leuchten der Start-Anzeige (F) zeigt an, dass das Gerät mit dem Aufheizen beginnt. Während des Betriebs kann sich die Helligkeit der Start-Anzeige verändern, da das Gerät die Temperatur automatisch regelt.
- Nach ca. 3 bis 4 Minuten wird die Bereitschaftsanzeige (E) dunkel.
- Erst dann hat das Gerät die optimale Styling-Temperatur erreicht und kann zum Glätten mit Dampf verwendet werden.



Styling

Glätten mit Dampf

Während das Gerät aufgeheizt, können Sie Ihr Haar kämmen oder bürsten, um es zu entwirren.

Beginnen Sie dicht am Haaransatz: Legen Sie eine abgeteilte Strähne zwischen die Glättschienen. Das Einlegen der Strähne fällt leichter, wenn Sie sie in einem Winkel vom Kopf weg halten. Um das Haar zu glätten, lassen Sie das Gerät nun langsam entlang der Strähne bis zu den Haarspitzen gleiten.

Der Einsatz von Dampf macht das Glätten schonender und wirkungsvoller. Bei Bedarf kann die Dampffunktion des Braun Cordless Straightener zugeschaltet werden: Dampf tritt aus den Dampföffnungen, wenn Sie die Rippenfläche (G) des Dampfaufsatzes nach unten ziehen oder auf die Spitze des Dampfaufsatzes (A) drücken.

Sie können entweder einen kurzen Dampfstoss auf einen einzelnen Haarabschnitt einwirken lassen oder Dampf permanent zuschalten, während Sie das Gerät entlang einer Strähne bis zu den Haarspitzen gleiten lassen.

Eine Wassertankfüllung reicht normalerweise für einen kompletten Styling-Vorgang.

Innen- oder Aussenwellen formen

(siehe separate Bildseite)

Die gerundete Form der Glättschienen eignet sich perfekt zum Formen von Außen- bzw. Innenwellen. Glätten Sie einen Haarabschnitt, indem Sie das Gerät in Richtung der Haarspitzen ziehen. Wenn Sie die Haarspitzen erreichen, drehen Sie das Gerät nach außen für eine Außenwelle - und nach innen für eine Innenwelle.

Nach dem Gebrauch

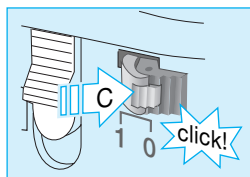
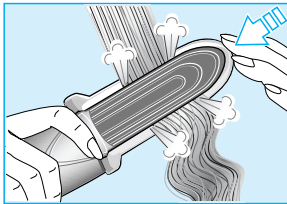
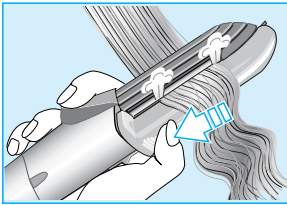
Ausschalten

Schieben Sie den Energiezufuhr-Schalter (C2) zurück auf die Position 0 = aus.

Reinigen und Aufbewahren

Das Gerät muss ausgeschaltet und abgekühlt sein. Leeren Sie immer den Wassertank. Das Gerät kann mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden.

Das Gerät nie in Wasser tauchen.



Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht der EMV-Richtlinie
89/336/EWG.



Auf Flugreisen bitte beachten, dass von jedem Bordbesatzungsmitglied und jedem Passagier nur ein Gerät im angegebenen Gepäck mitgeführt werden darf. Die Schutzhülle muss fest aufgesetzt sein.

Zusätzliche Braun energy cell Kartuschen sind im Flugzeug nicht gestattet.

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – **nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer** – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift für Deutschland können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

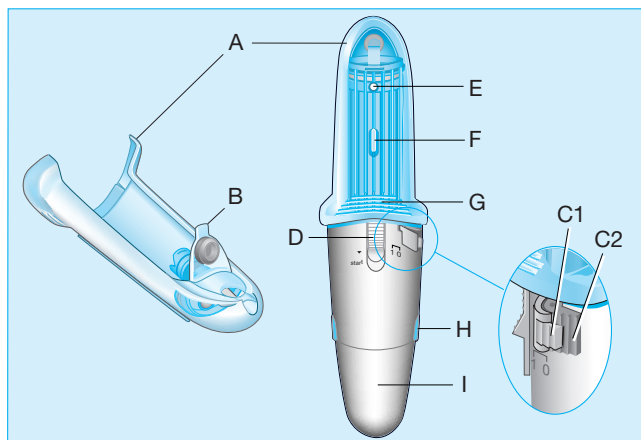
English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy your new Braun appliance. Please read the use instructions carefully before usage.

The **Braun Cordless Straightener** is designed to straighten your hair, providing steam «on demand» for an even, smooth and shiny finish. It comes with a special flexi-glide plate which adjusts to the thickness of the individual hair section. With its rounded clamps it can also be used to add shape to your hair ends.

Important

- Do not expose to temperatures of more than 50 °C (e.g. glove compartment of cars), nor direct sunlight for long periods of time.
- Keep out of reach of children.
- Do not allow the appliance to get wet.
- When starting the appliance please ensure that it is held away from the hair, face and clothing. Do not start the appliance while it is in the hair.
- Energy cell contains flammable butane gas under pressure.
- Keep away from flames (burning cigarettes as well).
- Use Braun energy cells only.
- Avoid touching the hot parts of the product.
- When hot, do not place on surfaces which are not heat resistant.
- When using the steam function, be aware the steam is hot. When applying it to your hair, please use it at a safe distance away from the scalp.
- Only fill the water tank with water after it has been removed from the appliance. Normal tap water is fine.
- Do not take apart, puncture or incinerate.
- If the appliance is damaged, stop using it immediately. For repairs refer to authorised Braun Service Agents only.
- The Braun Cordless Straightener should be used on dry hair only.



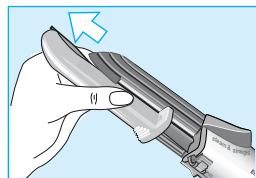
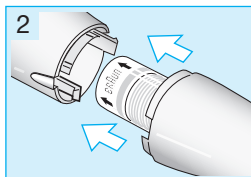
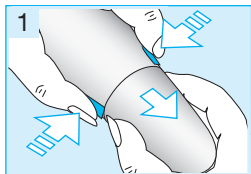
Description

- A Steam dispenser with water tank
- B Water tank lid
- C1 Lock button (on top of the energy supply switch)
- C2 Energy supply switch (0 = off, 1 = on)
- D Start switch
- E Ready indicator dot
- F Starting indicator
- G Ribbed tank grip for dispensing steam
- H Release buttons for the end cap
- I End cap

Before use

Inserting or changing the Braun energy cell

The energy supply must be switched off (switch C2 on position «0»). Press the release buttons (H) and pull the end cap (I) off. Insert a Braun energy cell into the handle as shown in the illustration (arrows on energy cell pointed upwards). Push the handle with the energy cell back onto the appliance until it snaps into place.

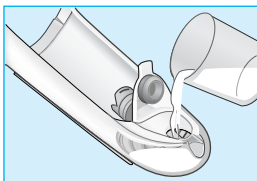


Only use Braun energy cells. These are available from the shop where this appliance was purchased, as well as from authorised Braun Service Agents. The energy cells can be taken out or changed at any time, even if they are only partly filled.

Filling the water tank

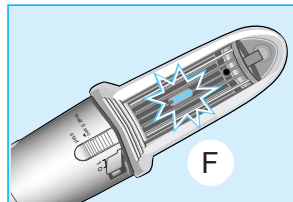
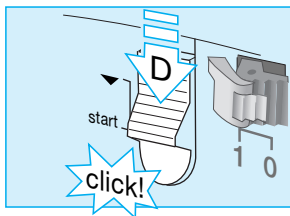
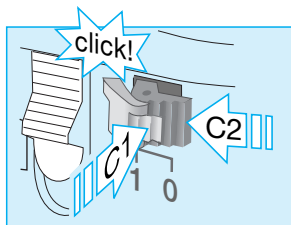
Remove the complete steam dispenser with the water tank (A).

Open the lid (B) of the water tank and fill with water. Close the lid and slide the steam dispenser back onto the appliance.



Switching on

- Press down the lock button (C1) on top of the energy supply switch (C2) and shift the switch from 0 = off to 1 = on.
- Shift the start switch (D) down to «start» until you clearly hear a click.
- The starting indicator (F) lights up to show that the appliance starts heating up. The intensity of the light might change during operation because the appliance automatically regulates the temperature.
- After approx. 3 to 4 minutes, the ready indicator (E) turns dark.
- Only then the appliance is heated up to the optimum styling temperature and is ready for steaming & straightening.

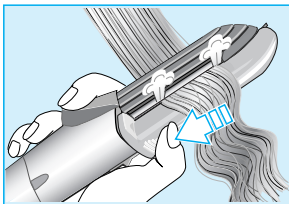


Styling

Straightening and Steaming

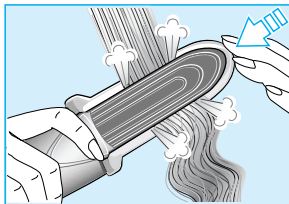
While the appliance heats up, you can comb or brush your hair so it is not tangled but smooth.

Starting close to the roots, place a section of hair between the straightening plates. It is easier if you hold your hair section at an angle away from your head. For straightening, slowly glide the appliance from the roots towards the ends of your hair.



Straightening is more effective if you use steam. The Braun Cordless Straightener supplies «Steam on Demand»: Steam is released if you pull down on the ribbed section of the steam dispenser (G), or alternatively if you press the tip of the steam dispenser (A). Steam is dispensed from the openings of the barrel.

You can either apply a short shot of steam to a single section of hair, or keep steaming while moving the appliance down the whole hair section from the roots towards the ends.



A full water tank usually provides enough steam for a complete styling session.

Creating flick-ins or flick-outs

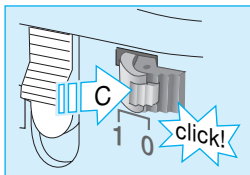
(see separate picture panel)

The rounded shape of the straightening plates allows to create perfect flicks. Straighten the hair section, starting at the roots, and when reaching the hair ends, turn the appliance outside for flick-outs – inside for flick-ins

After use

Switching off

To switch off, shift the energy supply switch (C2) back to position 0 = off.



Cleaning and Storage

Make sure the appliance is switched off and cold. Always empty the water tank. You can clean the appliance with a soft damp cloth.

Never immerse the appliance in water.

Subject to change without notice.

This product conforms to the EMC-Directive 89/336/EEC.



When travelling by air, please note that no more than one appliance may be carried by each crew member or passenger aboard an aircraft in checked luggage, if the protective cover is secured over the heating element. Separate gas refills are not permitted.

Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

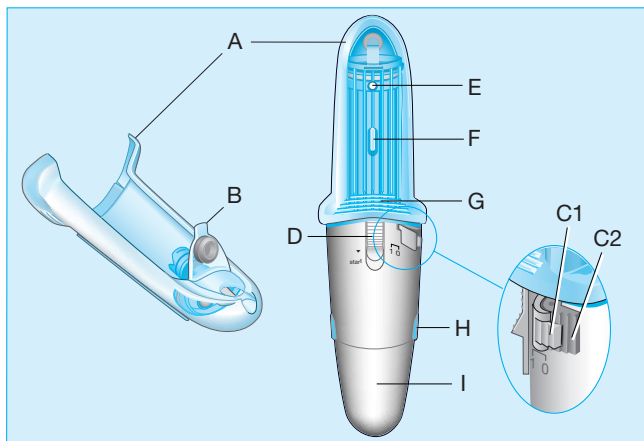
Français

Nos produits sont conçus pour satisfaire aux normes les plus exigeantes de qualité, de fonctionnement et de conception. Nous espérons que votre nouvel appareil Braun vous donnera complète satisfaction. Merci de lire soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Le **Braun Cordless Straightener** a été conçu pour lisser vos cheveux en produisant de la vapeur « sur commande » pour une mise en forme tout en douceur, une brillance extrême et un résultat impeccable. Il est doté d'un plateau flexi-glide spécial qui permet une parfaite adaptation à l'épaisseur de chaque mèche de cheveux. Grâce à ses pinces arrondies, il vous permet ainsi de mettre en forme l'extrémité de vos cheveux.

Important

- Ne pas exposer à des températures supérieures à 50 °C (par ex. : boîte à gants des véhicules), ni directement à la lumière du soleil pendant de longues périodes de temps.
- Maintenir hors de portée des enfants.
- Ne pas mouiller l'appareil.
- Lors de la mise en marche, bien s'assurer de maintenir l'appareil à bonne distance des cheveux, du visage et des vêtements. Ne pas mettre l'appareil en marche lorsqu'il se trouve dans les cheveux.
- La cartouche contient du gaz butane inflammable sous pression.
- Maintenir hors de portée de toute flamme (ainsi que des cigarettes incandescentes).
- N'utiliser que des cartouches de gaz Braun.
- Eviter de toucher les parties chaudes du produit.
- Lorsque l'appareil est chaud, ne pas le poser sur des surfaces non thermorésistantes.
- Attention : lorsque vous utilisez la fonction vapeur, cette dernière est très chaude. Lorsque vous l'appliquez sur vos cheveux, maintenez l'appareil à une distance raisonnable de votre cuir chevelu.
- Ne remplir le réservoir d'eau que lorsque qu'il a été retiré de l'appareil. L'eau du robinet convient parfaitement.
- Ne pas jeter, perforer ou incinérer.
- Arrêter immédiatement tout usage de l'appareil s'il est endommagé. Pour les réparations, adressez-vous uniquement à un Centre Service agréé Braun.
- L'appareil Braun Cordless Straightener ne doit être utilisé que sur des cheveux secs.



Description

- A Diffuseur de vapeur avec réservoir d'eau
- B Couvercle du réservoir d'eau
- C1 Bouton de verrouillage (au-dessus de l'interrupteur d'alimentation)
- C2 Interrupteur d'alimentation (0 = arrêt ; 1 = alimentation)
- D Interrupteur de mise en marche
- E Indicateur lumineux de température : indique quand l'appareil est prêt à l'emploi
- F Indicateur de marche
- G Zone striée de commande de diffusion de la vapeur
- H Boutons de déverrouillage du capuchon inférieur
- I Capuchon inférieur

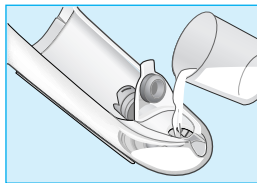
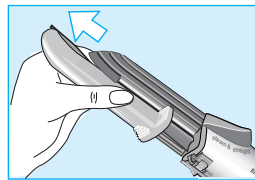
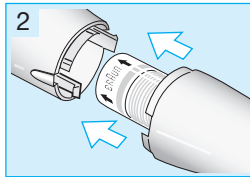
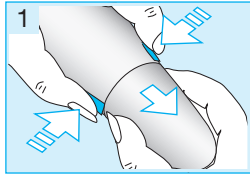
Avant utilisation

Insertion ou changement de la cartouche de gaz Braun « Energy cell »

L'appareil doit être mis à l'arrêt (Interrupteur C2 en position « 0 »). Appuyez sur les boutons de déverrouillage (H) et retirez le capuchon inférieur (I).

Insérez une cartouche de gaz Braun dans le manche comme indiqué sur le schéma (flèches sur la cartouche de gaz dirigées vers le haut). Remettez le manche avec la cartouche dans l'appareil jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.

N'utilisez que des cartouches de gaz Braun. Elles sont disponibles dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ainsi que dans tous les Centres Service agréés Braun. Les cartouches de gaz peuvent être enlevées ou changées à tout moment, même si elles ne sont que partiellement remplies.



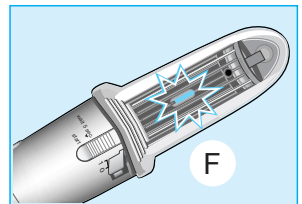
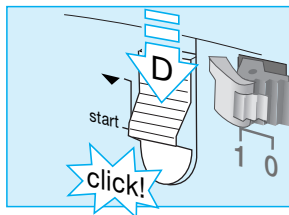
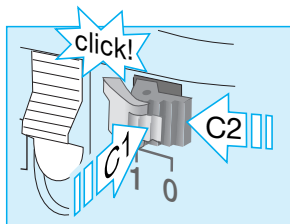
Remplissage du réservoir d'eau

Retirez complètement le diffuseur de vapeur avec le réservoir d'eau (A)

Ouvrez le couvercle (B) du réservoir d'eau et remplissez-le d'eau. Fermez le couvercle et réinsérez le diffuseur de vapeur dans l'appareil.

Mise en marche

- Appuyez sur le bouton de verrouillage (C1) au-dessus de l'interrupteur d'alimentation (C2) et faites passer l'interrupteur de la position 0 = arrêt à la position 1 = alimentation.
- Mettez l'interrupteur de mise en marche (D) sur la position « start » jusqu'à ce que vous entendiez clairement un déclic.
- L'indicateur de marche (F) s'allume pour indiquer que l'appareil commence à chauffer. L'intensité de la lumière peut varier pendant l'opération car l'appareil régule automatiquement la température.
- Après environ 3 à 4 minutes, l'indicateur de température (E) devient foncé, indiquant que l'appareil est prêt à l'emploi.
- Alors seulement, l'appareil a atteint une température optimale pour diffuser la vapeur et lisser vos cheveux.

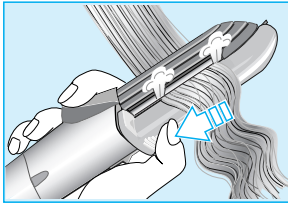


Coiffure

Lisser et diffuser la vapeur

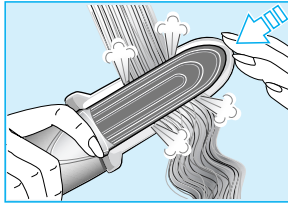
Pendant que l'appareil est en chauffe, vous pouvez vous peigner ou vous brosser les cheveux afin qu'ils ne soient pas emmêlés.

En partant le plus près possible de la racine, placez une mèche de cheveux entre les plateaux lissants. Cela est plus facile si vous soulevez bien la mèche de cheveux de votre tête. Pour raidir la mèche, faites glisser doucement l'appareil des racines jusqu'à l'extrémité de vos cheveux.



Le lissage est plus doux et plus efficace si vous utilisez la vapeur. Le Braun Cordless Straightener produit de la vapeur « sur commande » : la vapeur est libérée en appuyant sur la partie striée du diffuseur de vapeur (G), ou en pressant le bout du diffuseur de vapeur (A). La vapeur est libérée par les trous du cylindre.

Vous pouvez tout aussi bien avoir recours à un bref jet de vapeur sur une mèche de cheveux qu'utiliser la vapeur de façon continue sur toute la longueur de vos cheveux.



Un plein réservoir d'eau suffit en général à produire assez de vapeur pour une session complète de mise en forme.

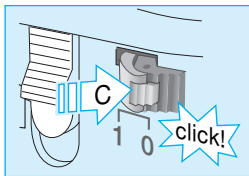
Incurver l'extrémité des cheveux vers l'intérieur ou l'extérieur (voir photo du document séparé)

La forme arrondie des plateaux lissants vous permet de créer des incurvations parfaites. Pour cela, lissez la mèche de cheveux à partir des racines, et lorsque vous atteignez l'extrémité de la mèche, tournez l'appareil à l'intérieur ou à l'extérieur selon l'incurvation que vous voulez obtenir.

Après utilisation

Arrêt de l'appareil

Pour arrêter l'appareil, remettre l'interrupteur d'alimentation (C2) en position 0 = arrêt.



Nettoyage et rangement

S'assurer que l'appareil est bien arrêté et froid. Toujours vider le réservoir d'eau. Vous pouvez nettoyer l'appareil à l'aide d'un tissu doux humide.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.

Sujet à toute modification sans avis préalable.

Cet appareil est conforme aux normes européennes fixées par la directive 89/336/EEC.



Lors d'un trajet aérien, chaque membre de l'équipage ou chacun des passager ne peut transporter plus d'un appareil à bord de l'avion, dans ses bagages enregistrés. Dans ce cas, le capot de sécurité doit bien être placé sur la partie chauffante. Les recharges de gaz individuelles ne sont pas autorisées.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 01.47.48.70.00 pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

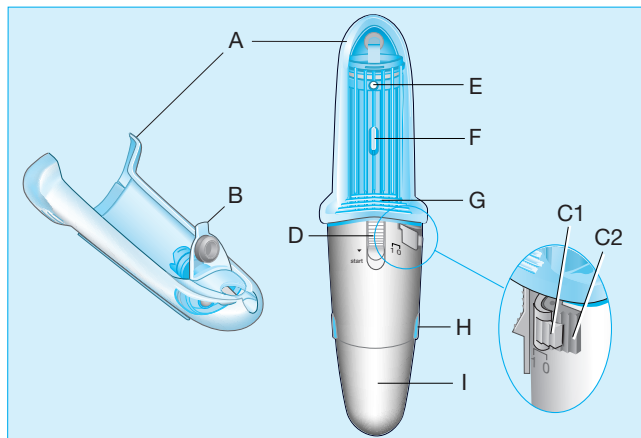
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Nuestros productos están diseñados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute plenamente su nuevo producto Braun. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones antes de usarlo.

Nuestro **Braun Cordless Straightener** está diseñado para alisar su cabello, proporcionando vapor a su gusto para un peinado más suave y para un acabado liso, suave y brillante. Incluye una placa flexible y deslizante que se ajusta a la cantidad de cada mechón de pelo seleccionado. Con sus placas redondeadas, se puede usar incluso para dar forma a las puntas del cabello.

Importante

- No exponga el aparato a temperaturas superiores a 50 °C (p. ej. en la guantera de un coche), ni directamente a la luz del sol durante periodos prolongados de tiempo.
- Manténgalo alejado de los niños.
- No permita que el aparato se moje
- Cuando encienda el aparato por favor asegúrese de que esté apartado de su pelo, cara o ropa. No encienda el aparato mientras está en el cabello.
- La recarga contiene gas butano inflamable bajo presión.
- Manténgalo alejado de llamas (incluidos cigarrillos encendidos).
- Utilice únicamente recargas Braun.
- Evite tocar las zonas calientes del producto.
- Cuando esté caliente, no lo coloque sobre superficies que no sean resistentes al calor.
- Cuando utilice la descarga de vapor, asegúrese de que el vapor está caliente. Cuando lo aplique a su pelo, hágalo a una distancia segura de su cuero cabelludo.
- Sólo llene el depósito de agua después de haberlo quitado del aparato. Se puede usar con agua normal del grifo.
- No lo desmonte, pinche o queme.
- Si el aparato está dañado, deje de usarlo inmediatamente. Para reparaciones llévelo únicamente a Servicios Braun.
- Braun Cordless Straightener debería utilizarse sólo sobre cabello seco.



Descripción

- A Suministrador de vapor con depósito de agua
- B Tapa del depósito de agua
- C1 Botón de cierre (en la parte superior del suministrador de energía)
- C2 Interruptor de suministrador de energía (0 = apagado, 1 = encendido)
- D Interruptor de encendido
- E Indicador de que está listo
- F Indicador de momento inicial de uso
- G Empuñadura estriada para suministrar vapor
- H Botón de liberación de la tapa final del mango
- I Tapa final del mango

Antes de usarlo

Cómo insertar o cambiar la recarga Braun

El suministrador de energía debe estar apagado (colocar C2 en la posición «0»). Presionar los botones de liberación (H) y tirar la tapa final del mango (I).

Introducir la recarga Braun en el interior del mango como muestra la figura (las flechas de la recarga deben apuntar hacia arriba). Para volver a colocar el mango, presiónelo en el aparato, con la recarga hasta que encaje en su sitio.

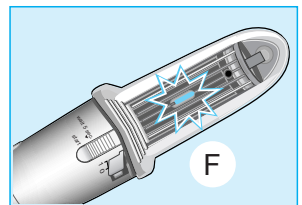
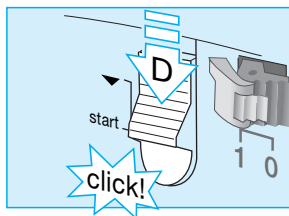
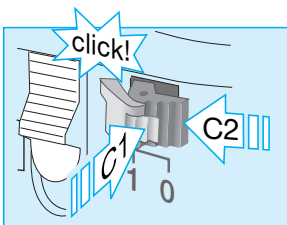
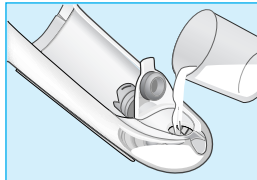
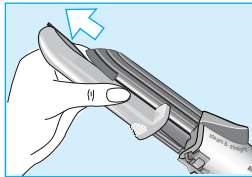
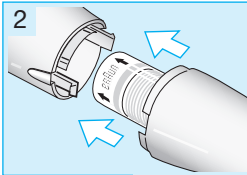
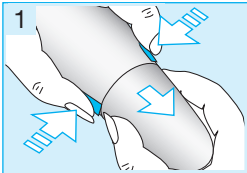
Sólomente deben usarse recargas Braun. Las recargas Braun las encontrará en el establecimiento donde compró el aparato, así como en los establecimiento de Servicio Autorizado de Braun. Las recargas pueden quitarse o cambiarse en cualquier momento, incluso si no están completamente vacías.

Cómo llenar el depósito de agua

Quitar completamente el suministrador de vapor con su depósito de agua (A). Quite la tapa (B) del depósito de agua y llénelo de agua. Cierre la tapa y vuelva a colocar el suministrador de vapor en el aparato.

Cómo encenderlo

- Presione el botón de cierre (C1) en la parte superior del suministrador de energía (C2) y deslice el botón de la posición «0» = apagado, a la posición «1» = encendido.
- Deslice el interruptor de encendido (D) para empezar hasta que claramente oiga un «click».
- El indicador de momento inicial de uso (F) se encenderá para mostrarle que el aparato se está empezando a calentar. La intensidad de la luz de dicho indicador podría variar durante la operación debido a que el aparato regula la temperatura.
- Después de aproximadamente 3 ó 4 minutos, el indicador de momento inicial de uso (E) se oscurecerá.
- Es entonces cuando el aparato alcanzará su punto óptimo de temperatura para dar vapor y alisar.



Cómo peinar

Cómo alisar y dar vapor

Mientras el aparato se está calentando, puede peinar o cepillar su pelo de forma que quede desenredado y suave.

Empezando cerca de la raíz, coloque un mechón de pelo entre las placas alisadoras. Es más fácil si sujeta el mechón de pelo en un ángulo que le permita apartar el mismo de su cabeza. Para alisar, deslice lentamente el aparato desde la raíz hasta las puntas.

Alisar es más suave y efectivo si aplica vapor. Braun Cordless Straightener proporciona «vapor a su gusto»: El vapor se libera al bajar la empuñadora estriada del suministrador de vapor (G), o si presiona la punta del suministrador de vapor con depósito de agua (A). El vapor sale hacia afuera por las aperturas del cilindro.

Puede usar el vapor en pequeñas aplicaciones a determinadas zonas del mechón seleccionado, o aplicarlo de forma constante mientras desliza el aparato a lo largo del mechón desde la raíz hasta las puntas.

El depósito de agua lleno da normalmente el vapor necesario para una sesión completa de alisado.

Cómo moldear las puntas hacia adentro o hacia afuera (ver foto)

La forma redondeada de las placas alisadoras permite crear unas ondas perfectas. Alise el mechón, empezando por la raíz, y al llegar a las puntas, gire el aparato hacia afuera para puntas hacia afuera - hacia adentro para puntas hacia adentro.

Después de usarlo

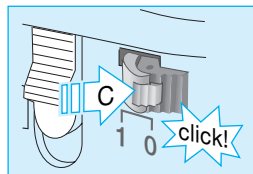
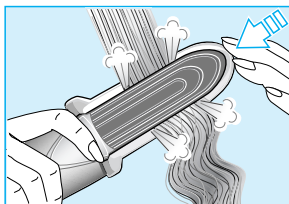
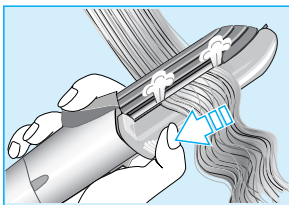
Cómo apagar

Para apagarlo, deslice el interruptor de suministrador de energía (C2) de nuevo a la posición «0» = apagado.

Cómo limpiar y guardar

Asegúrese de que el aparato está apagado y frío. Vacíe siempre el depósito de agua. Puede limpiar el aparato con un trapo húmedo.

Nunca sumerja el aparato en agua.



Modificaciones reservadas

Este producto cumple con las normas de Compatibilidad Electromagnética (CEM) establecidas por la Directiva Europea 89/336/EEC.



Si viaja en avión, por favor tenga en cuenta que cada pasajero no puede llevar más de un aparato a bordo en equipaje facturado, con la tapa protectora sobre el elemento de calor. No se permiten recargas de gas solas.

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, dirjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano.

Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

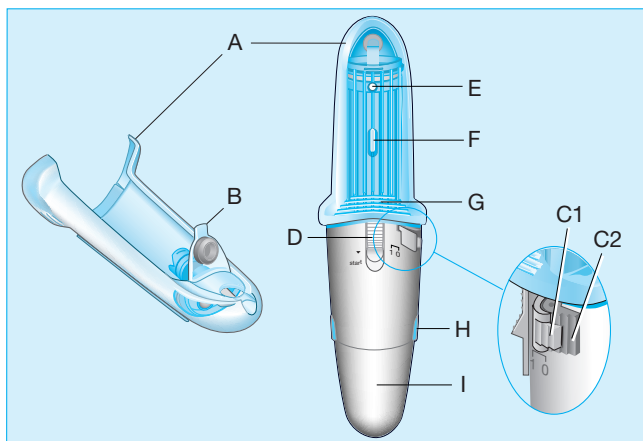
Português

Os nossos produtos foram desenvolvidos para alcançar os mais elevados standards de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que o seu novo aparelho seja do seu total agrado. Por favor, antes de utilizar o aparelho leia atentamente as instruções de uso.

O **Braun Cordless Straightener** foi desenvolvido para alisar e endireitar o seu cabelo, fornecendo vapor «se desejar» para um estilo suave e um penteado ainda mais delicado e macio. O aparelho tem uma especial placa flexi-glide que se ajusta ao tamanho individual de cada madeixa de cabelo. Com o seu grampo redondo conseguirá também fixar as pontas do cabelo como desejar.

Importante

- Não exponha o aparelho a temperaturas superiores a 50 °C (ex.: Porta-luvas do automóvel), ou directamente à luz do sol durante muito tempo.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Não permita que o aparelho se molhe.
- Quando colocar o aparelho em funcionamento, certifique-se que se encontra longe do cabelo, cara e roupa. Não coloque o aparelho em funcionamento enquanto este se encontrar no cabelo.
- As células de energia contêm gás butano inflamável sob pressão.
- Mantenha longe de chamas (cigarros acessos também).
- Utilizar apenas células de energia Braun.
- Evite tocar as superfícies quentes do aparelho.
- Quando quente, não coloque por cima superfícies não resistentes ao calor.
- Quando utilizar a função de vapor, tenha em atenção que o vapor é quente. Quando o colocar no cabelo, utilize-o a uma certa distância do couro cabeludo.
- Apenas encha o reservatório de água quando este se encontrar fora do aparelho. Pode utilizar água corrente normal.
- Não desmonte, parta ou o coloque para incenerar.
- Se o aparelho se danificar, páre imediatamente de utilizá-lo. Para reparações utilize apenas os Serviços de Assistência técnica autorizados.
- O Braun Cordless Straightener só deverá ser utilizado em cabelo seco.



Descrição

- A Dispensador de vapor com reservatório de água
- B Tampa do reservatório de água
- C1 Botão de fecho (em cima do botão de fornecimento de energia)
- C2 Botão de fornecimento de energia (0 = desligado, 1 = fornecimento de energia)
- D Botão de funcionamento
- E Indicador de prontidão
- F Indicador de começo
- G Reservatório do cabo com ripas para libertar vapor
- H Botões de libertação da tampa de baixo
- I Tampa de baixo

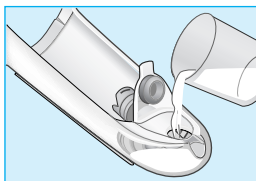
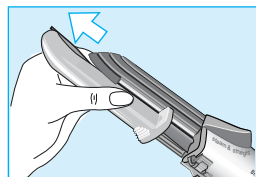
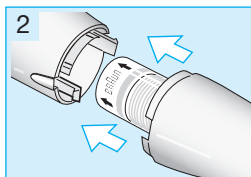
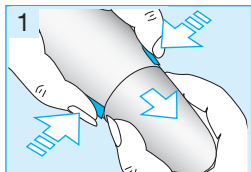
Antes de utilizar

Inserir ou substituir a célula de energia Braun

O fornecimento de energia deverá estar desligado (botão C2 na posição «0»). Carregue nos botões de libertação da pega (H) e retire a tampa de baixo (I).

Coloque a célula de energia Braun no interior da pega como indica a ilustração (as setas na célula indicam como). Coloque a pega já com a célula de energia colocada no seu interior até ficar encaixada correctamente.

Utilize apenas células de energia Braun. Estas encontram-se disponíveis na loja onde comprou o aparelho, e ainda nos Serviços de Assistência Técnica Braun autorizados. As células de energia podem ser retiradas a qualquer altura, mesmo que não estejam completamente vazias.

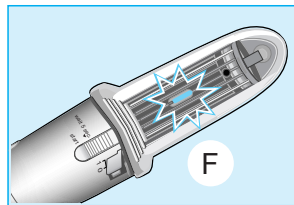
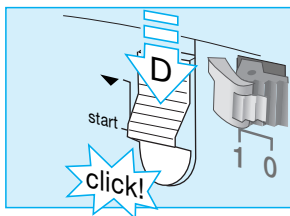
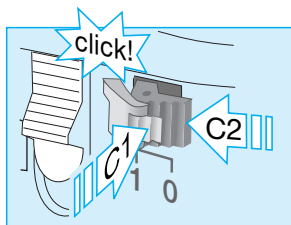


Encher o reservatório de água

Retire do aparelho o dispensador de vapor com reservatório de água (A). Abra a tampa do reservatório de água (B) e encha-o com água. Coloque a tampa e recolha o dispensador no aparelho.

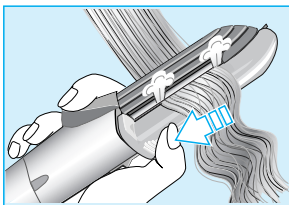
Colocar em funcionamento

- Pressione o botão de fecho (C1) em cima do botão de funcionamento (C2) e coloque o botão da posição 0 = desligado para a posição 1 = fornecimento de energia.
- Coloque agora o botão de funcionamento (D) na posição «start» até ouvir claramente um «click».
- O indicador de começo (F) acende demonstrando que o aparelho está a começar a aquecer. A intensidade da luz indicadora poderá alterar-se durante a operação pois o aparelho regula automaticamente a temperatura.
- Após aprox. 3 a 4 minutos, o indicador de prontidão (E) ficará escuro.
- Agora o seu aparelho Braun Independent está na temperatura óptima para alisar, endireitar e criar penteados no seu cabelo.



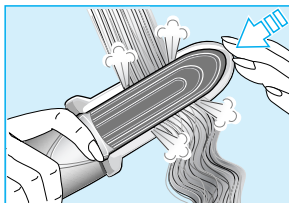
Criando o seu estilo

Alisar, endireitar e utilizar a função vapor



Enquanto o aparelho se encontra a aquecer, poderá escovar o seu cabelo com uma escova ou pente para que este não fique embarassado.

Coloque uma madeixa de cabelo entre as placas para alisar começando a meio da madeixa. Será mais fácil se segurar a madeixa do cabelo longe da cabeça. Para alisar e endireitar, deslize suavemente o aparelho desde o meio da madeixa até as pontas do cabelo.



Alisar e endireitar o cabelo é mais suave e eficaz se utilizar a função de vapor. O Braun Cordless Straightener fornece «vapor se desejar»: o vapor é libertado se carregar para baixo o reservatório do cabo com ripas para libertar vapor (G), ou se carregar na ponta do dispensador de vapor (A). O vapor é libertado das aberturas que se encontram no cilindro do Modelador.

Poderá ainda aplicar vapor apenas num curto golpe para uma madeixa específica ou poderá dar vários golpes de vapor enquanto desliza o aparelho desde o meio da madeixa até as pontas do cabelo.

Um reservatório de água na sua máxima capacidade oferece vapor para uma sessão completa de alisar, desenbaraçar e criar penteados.

Criando pontas para dentro ou para fora

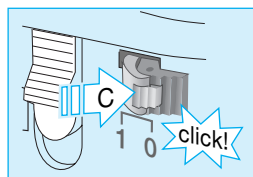
(veja ilustrações separadas)

A forma arredondada das placas permite criar pontas perfeitas. Alisando a madeixa do cabelo, começando a meio, ao chegar às pontas rode o aparelho para fora se desejar as pontas para fora – se rodar no sentido inverso obtém pontas para dentro.

Após utilizar

Desligar

Para desligar o aparelho coloque o botão de fornecimento de energia (C2) na posição 0 = desligado



Limpeza e arrumação

Certifique-se que o aparelho se encontra desligado e frio. O reservatório de água deverá estar sempre vazio. O aparelho deve ser limpo com um pano húmido se necessário.

Nunca submergir o aparelho em água.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Este produto cumpre com as normas de Compatibilidade Electromagnética (CEM) estabelecidas pela Directiva Europeia 89/336/EEC.



Quando viajar de avião, tome em consideração que, não mais do que um aparelho, poderá ser transportado por cada pessoa (seja passageiro ou tripulação) na bagagem, se a capa protectora se encontrar a proteger o elemento de calor. Recargas de cápsulas não são permitidas.

Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra.

Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 20 00 33.

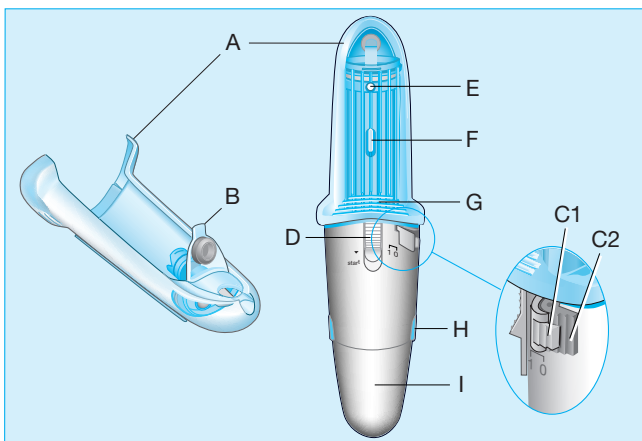
Nederlands

Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design te voldoen. Wij hopen dat u veel plezier zult hebben van uw nieuwe Braun apparaat. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing goed door.

De Braun Cordless Straightener is ontworpen voor het steil maken van het haar. De stoomfunctie is individueel regelbaar, voor een zachtere styling en een gelijkmatig, zacht en glanzend resultaat. Het apparaat is voorzien van speciale flexi-glide tangen, die zich aanpassen aan de dikte van iedere haar. Door de ronde tangen kan het apparaat tevens worden gebruikt voor het krullen van de haar-uiteinden.

Belangrijk

- Niet aan temperaturen boven 50°C blootstellen (bijv. het handschoenen-kastje van de auto), niet gedurende langere tijd aan zonlicht blootstellen.
- Buiten bereik van kinderen houden
- Laat het apparaat niet nat worden.
- Ontsteek het apparaat op veilige afstand van uw haar, gezicht of kleding. Ontsteek het apparaat niet in uw haar om schade aan uw haar te voorkomen.
- De energiepatronen bevatten vloeibaar butaangas dat ontvlambaar is en onder druk staat.
- Niet bij vuur houden (ook niet bij brandende sigaretten).
- Gebruik uitsluitend Braun energiepatronen.
- Zorg dat de hete onderdelen van het apparaat tijdens het gebruik niet in contact komen met de huid.
- Als het apparaat (nog) warm is, leg het dan nooit op een ondergrond die niet hittebestendig is.
- Let bij het gebruik van de stoomfunctie op dat de stoom zeer heet is. Zorg ervoor dat bij gebruik van stoom, het apparaat op veilige afstand van de hoofdhuid wordt gehouden.
- Vul het waterreservoir alleen met water nadat deze van het apparaat is verwijderd. Het waterreservoir kan met gewoon kraanwater worden gevuld.
- Niet demonteren, doorboren of verbranden.
- Een beschadigd of defect apparaat niet gebruiken. Reparaties alleen laten verrichten door een Braun Service centrum.
- De Braun Cordless Straightener mag alleen op droog haar worden gebruikt.

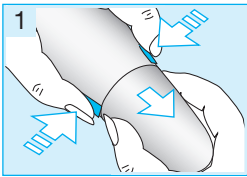


Beschrijving

- A Stoomverdeler met waterreservoir
- B Deksel van waterreservoir
- C1 Vergrendelingsknop (boven op de gast-oefvoer-schakelaar)
- C2 Gastoefvoer-schakelaar («0» = uit, «1» = aan)
- D Aan/uit-schakelaar
- E Klaar-voor-gebruik indicatielampje
- F Start indicator
- G Geribbelde rand voor het verspreiden van stoom
- H Ontgrendelingsknoppen voor uiteinde van het handvat
- I Uiteinde van het handvat

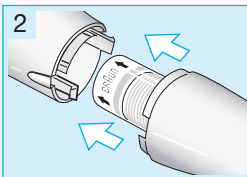
Voordat u het apparaat in gebruik neemt

Plaatsen of vervangen van het Braun energiepatroon

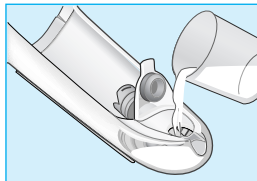
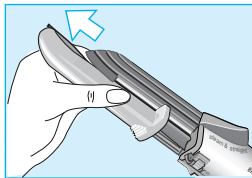


De schakelaar moet uit staan (schakelaar C2 op positie «0»). Druk op de ontgrendelingsknoppen (H) en trek het uiteinde van het handvat (I) los.

Plaats het Braun energiepatroon in het handvat zoals aangegeven in de illustraties (de pijlen op het energiepatroon wijzen naar boven). Druk het uiteinde van het handvat met de energiepatroon erin terug op het apparaat totdat deze vastklikt.



Gebruik uitsluitend Braun energiepatronen. Deze zijn verkrijgbaar in de winkel waar dit apparaat werd gekocht en bij Braun Service Centra. De energiepatronen kunnen op elk moment uit het apparaat worden verwijderd, zelfs wanneer deze halfvol zijn.

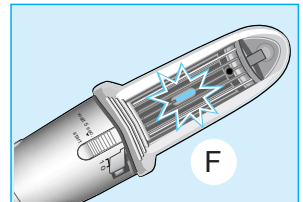
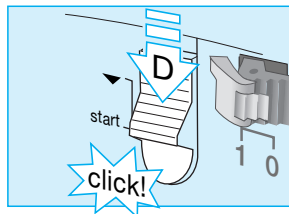
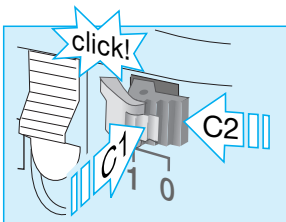


Het waterreservoir vullen

Verwijder de complete stoomverdelers (A). Open de deksel (B) van het waterreservoir vul deze met water. Sluit de deksel en plaats de stoomverdelers terug op het apparaat.

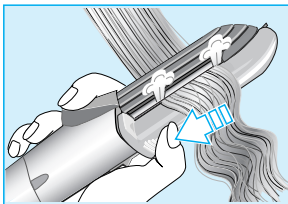
Aanschakelen

- Druk de vergrendelingsknop (C1) bovenop de gastoevoerschakelaar (C2) naar beneden en schuif de schakelaar van 0 = uit naar 1 = aan.
- Schuif de aan/uit-schakelaar (D) naar beneden tot u een klik hoort.
- De start indicator (F) licht op om aan te geven dat het apparaat wordt verwarmd. De felheid van het lampje kan gedurende het opwarmen veranderen, omdat het apparaat automatisch de temperatuur reguleert.
- Na ongeveer 3 tot 4 minuten, kleurt het klaar-voor-gebruik indicatielampje (E) donker.
- Nu pas is het apparaat opgewarmd tot de optimale stylings-temperatuur en is hij klaar voor stomen en stail maken.



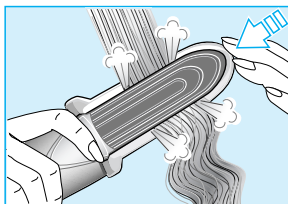
Stylen

Het haar steil maken en stomen



Terwijl het apparaat opwarmt, kunt u alvast uw haar kammen of borstelen, zodat het haar zacht is en vrij van klitten.

Plaats een lok haar tussen de steil-tangen, beginnend bij de haarwortel. Dit gaat het eenvoudigst wanneer u uw haar in een voor u makkelijke hoek van uw hoofd afhoudt. Om het haar steil te maken, laat u het apparaat langzaam van de haartwortels naar de haarpunten naar beneden glijden.



Het steil maken van het haar gaat eenvoudiger met behulp van stoom. Met de Braun Cordless Straightener kunt u zelf bepalen wanneer u gebruik wilt maken van de stoomfunctie: er wordt alleen stoom vrijgegeven wanneer u op de geribbelde rand (G) van de stoomverdeler drukt, of wanneer u op de bovenkant van de stoomverdeler (A) drukt. De stoom komt naar buiten via de gaatjes in de tang.

U kunt kort een enkele lok haar stomen, of u kunt blijven stomen terwijl u het apparaat door het hele haar van de wortels naar de punten beweegt.

Een vol waterreservoir is normaal gesproken voldoende voor het stomen van een volledig kapsel.

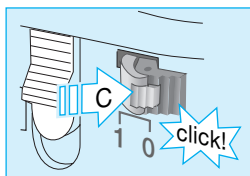
Krullen en pieken creëren

Met de ronde vorm van de steil-tangen kunt u kleine krullen en piekjes in het haar maken. Maak eerst het haar steil, beginnend bij de haarwortel. Wanneer u bij de haarpunten bent aangekomen, draait u de tang naar binnen of naar buiten om zo de gewenste krullen te creëren.

Na gebruik

Uitschakelen

Om het apparaat uit te schakelen, schuift u de gastoevoerschakelaar (C2) terug naar positie 0 = uit.



Reinigen en opbergen

Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld en afgekoeld is. Leeg altijd het waterreservoir. Het apparaat kan worden schoongemaakt met een vochtige doek.

Het apparaat nooit onderdompelen in water!

Wijzigingen voorbehouden.

Dit produkt voldoet aan de EMC-normen volgens de EEG richtlijn 89/336.



Bij reizen per vliegtuig dient u het volgende in acht te nemen: per reiziger mag slechts één apparaat in de handbagage worden vervoerd. De beschermkap dient op het apparaat te zijn geplaatst. Losse energiepatronen zijn niet toegestaan..

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre.

Bel 0800-gillette voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

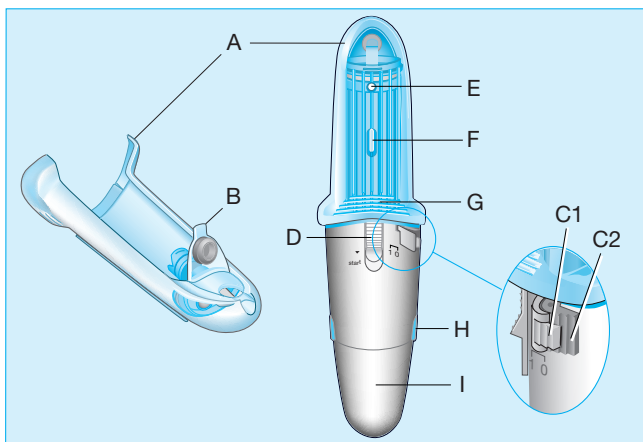
Dansk

Vores produkter har den højeste kvalitet i funktionalitet og design. Vi håber, du bliver glad for dit nye Braun apparat. Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug.

Braun Cordless Straightener er designet til at glatte dit hår, det afgiver damp «på befaling» for en blidere styling og en glat og glansfuld frisur. Den leveres med en speciel flexi-glide plade, som tilpasser sig hårets tykkelse. Med dets afrundede klemmer kan det også bruges til at forme hårspidserne.

Vigtigt

- Må ikke udsættes for temperaturer over 50°C (f.eks. i bilens handskerum) eller direkte sollys i længere tid.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Apparatet må ikke blive vådt.
- Hold apparatet væk fra hår, ansigt og tøj når du tænder for det. Tænd ikke for apparatet, mens det sidder i håret.
- Energipatronen indeholder brændbar gas under tryk.
- Må ikke komme i nærheden af åben ild (heller ikke en brændende cigaret).
- Brug kun Braun energipatroner.
- Undgå berøring med produktets varme dele.
- Læg ikke det varme apparat på en ikke-varmebestandig overflade.
- Når du bruger dampfunktionen, vær opmærksom på at dampen er varm. Når du bruger den i håret, skal den holdes i en sikker afstand fra hovedbunden.
- Fyld kun vand på vandbeholderen, når denne er fjernet fra apparatet. Almindeligt postevand kan bruges.
- Må ikke skilles ad, punkteres eller brændes.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget. Må kun repareres af autoriserede Braun reparatører.
- Braun Cordless Straightener bør kun anvendes på tørt hår.



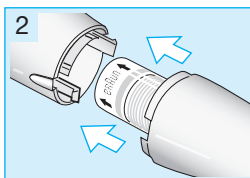
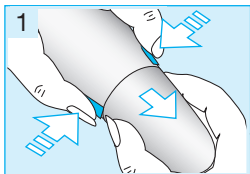
Beskrivelse

- A Damp dispenser med vandbeholder
- B Låg til vandbeholder
- C1 Låseknop (over knappen til energipatronen)
- C2 Knop til energipatron (0 = slukket, 1 = tændt)
- D Startknop
- E «Klar» indikator lampe
- F Start indikator
- G Riflet greb til udløsning af damp
- H Udløserknop beskyttelseskappe
- I Beskyttelseskappe

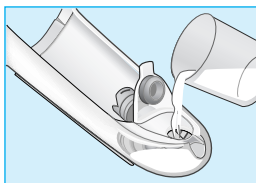
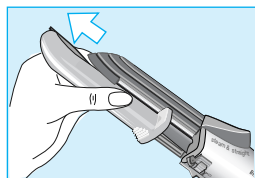
Før brug

Isætning og udskiftning af Braun energipatron

Der skal være slukket for energikilden (knap C2 i position «0»). Tryk på udløserknapperne (H) og træk beskyttelseskappen (I) af. Isæt en Braun energipatron i håndtaget som vist på illustrationen (pilene på energipatronen skal pege opad). Tryk håndtaget med energipatronen på apparatet, til det klikker på plads.



Brug kun Braun energipatroner. De kan købes i de forretninger, hvor Cordless Straightener forhandles. Energipatronerne kan fjernes eller udskiftes til hver en tid, også hvis de kun er halvfylde.

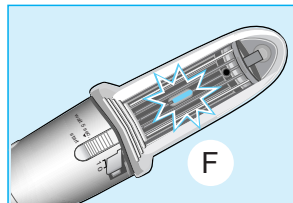
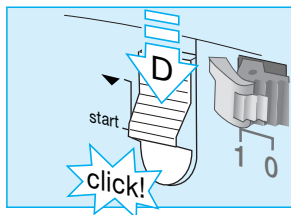
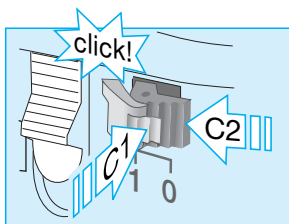


Påfyldning af vand

Fjern hele damp dispenseren med vandbeholder (A). Luk låget op på vandbeholderen (B) og fyld vand på. Luk låget og sæt damp dispenseren tilbage på apparatet.

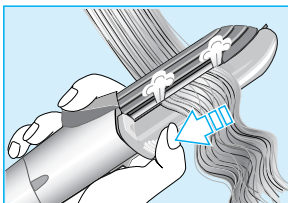
Sådan tændes apparatet

- Tryk låsekappen (C1) over knappen til energipatronen (C2) ned og skift fra 0 = slukket til 1 = tændt.
- Tryk startknappen (D) ned til du hører et tydeligt klik.
- Start indikatoren (F) lyser for at vise, at apparatet er ved at varme op. Lysstyrken kan svinge, fordi apparatet automatisk regulerer temperaturen.
- Efter ca. 3-4 min. bliver indikatoren (E) mørk.
- Først nu er apparatet opvarmet til den optimale temperatur, så håret kan glattes og formes.



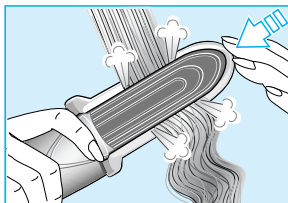
Styling

Udglatning og dampskud



Mens apparatet varmer op, kan du børste eller rede dit hår, så det er glat.

Begynd nede ved roden, placer en hårsektion mellem udglatningspladerne. Det er nemmere, hvis du holder håret i en vinkel væk fra hovedet. Træk langsomt apparatet fra roden ned mod spidsen af håret for at glatte det.



Det er nemmere og mere effektivt at glatte håret, hvis du bruger damp. Braun Cordless Straightener har en funktion, der hedder «damp på befaling». Dampen udløses, hvis du trykker ned på den ribbede del af damp dispenserens (G) eller trykker på spidsen af damp dispenserens (A). Dampen kommer ud gennem åbninger i cylinderen.

Du kan enten bruge et kort dampskud til en enkelt del af håret, eller blive ved med at bruge damp mens du bevæger apparatet fra roden ud mod hårspidsen.

En fyldt beholder rækker normalt til styling af hele håret.

Sådan vendes håret indad eller udad

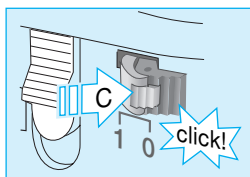
(se separate billeder)

Med den afrundede ende af udglatningspladerne kan du vippe hårspidserne enten indad eller udad. Glat hårsektionen fra roden af, og når du når til spidsen af håret vendes apparatet udad for at vippe håret udad eller indad for at vippe håret indad.

Efter brug

Sådan slukkes apparatet

For at slukke for apparatet trykkes knappen til energipatronen (C2) tilbage i position 0 = slukket.



Rengøring og opbevaring

Sørg for at apparatet er slukket og koldt. Tøm altid vand-beholderen. Apparatet kan rengøres med en blød fugtig klud.

Apparatet må aldrig komme i vand.

Kan ændres uden varsel.

Dette produkt opfylder EMC-bestemmelserne
EU-direktiv 89/336/EEC.



Under flyvning må flybesætning og passagerer kun medbringe ét apparat i bagagen, og kun med beskyttelseshætten påsat. Separate energipatroner er ikke tilladt.



Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

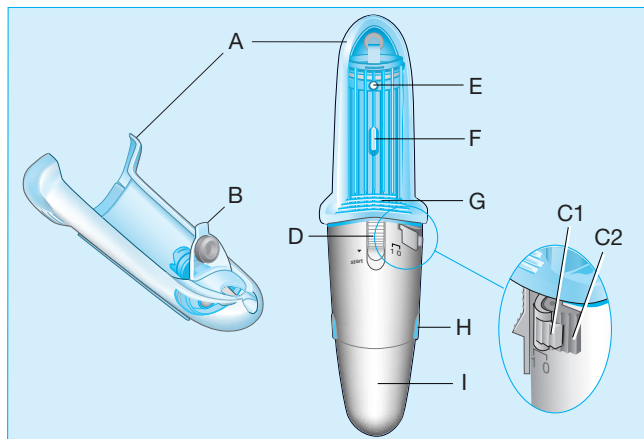
Norsk

Våre produkter er produsert for å imøtekomme de høyeste standarder når det gjelder kvalitet, funksjon og design. Vi håper du vil få mye glede av ditt nye Braun produkt. Vennligst les bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk.

Braun Cordless Straightener er laget for å glatte ut håret ditt, tilføre damp «etter ønske» for en mer skånsom styling og for en glattere og mer skinnende finish. Den kommer med en fleksibel glide-plate som tilpasser seg de individuelle hårseksjonenes forskjellige tykkelser. Med sine avrundede klyper vil den også kunne brukes til å forme dine hårtupper.

Viktig

- Apparatet må ikke utsettes for høyere temperaturer enn 50 °C (gjelder f.eks. hanskerom i bilen), eller direkte sollys over lengre tid.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- La ikke apparatet bli vått.
- Når du tenner apparatet vennligst forsikre deg om at du holder det unna hår, ansikt og klær. Ikke tenn
- apparatet mens du holder det i håret.
- Energipatronen inneholder lett antennelig butangass under trykk.
- Unngå åpen ild (også glødende sigaretter).
- Bruk kun Braun energipatroner.
- Unngå berøring av de varme elementene på apparatet.
- Når apparatet er varmt, legg det ikke fra deg apparatet på flater som ikke tåler varme.
- Vær klar over at dampen er meget varm når dampfunksjonen brukes. Påse at avstanden til hodebunnen er lang nok ved bruk av damp.
- Fyll vanntanken med vann bare etter at den er tatt av apparatet. Bruk vanlig vann fra springen.
- Apparatet må ikke demonteres, punkteres eller utsettes for åpen ild.
- Hvis apparatet er ødelagt, stopp å bruke det umiddelbart. For reparasjon ta kun kontakt med et autorisert Braun serviceverksted.
- Braun Cordless Straightener skal kun brukes på tørt hår



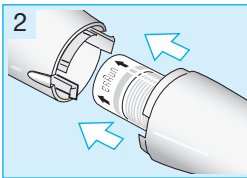
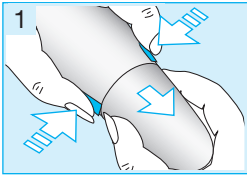
Beskrivelse

- A Damp dispenser med vanntank
- B Løkk for vanntank
- C1 Låse knapp (på toppen av bryter for energitilførsel)
- C2 Bryter for energitilførsel (0 = off, 1 = on)
- D Start bryter
- E Klar indikator
- F Startindikator
- G Rillet tank grep for avlevering av damp
- H Utløserkapp for endestykke
- I Endestykke

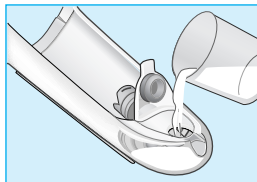
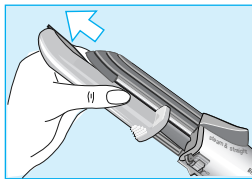
Før bruk

Sette inn eller bytte Braun Energipatron

Energitilførselen må være slått av (bryter C2 i posisjon «0»). Trykk utløserknappene (H) og dra av endestykket (I). Set en Braun energipatron inn i håndtaket som illustrasjonen viser (pilene på energipatronen skal peke oppover) Trykk håndtaket med energipatronen tilbake i produktet til det knepper på plass.



Bruk kun Braun energipatroner som du får kjøpt i butikker som fører dette produktet, samt autoriserte Braun serviceverksteder. Energipatronene kan byttes når som helst, selv om de bare er halvfulle.

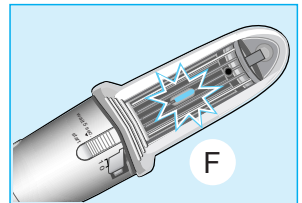
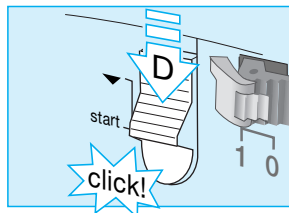
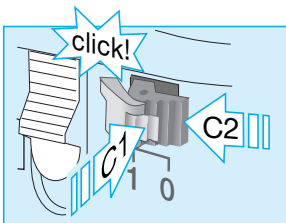


Fylling av vanntank

Ta av hele dampdispenseren med vanntanken (A). Åpne lokket (B) på vanntanken og fyll med vann. Lukk lokket og skyv dampdispenseren tilbake på produktet.

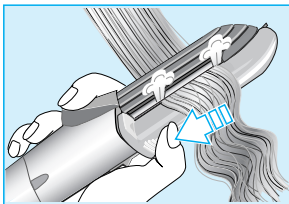
Starte

- Trykk ned låseknappen (C1) på toppen av bryter for energitilførsel (C2) og skyv bryteren fra 0 = av til 1 = på.
- Skyv startbryteren (D) ned til «start» til du hører et klart klikk
- Startindikatoren (F) lyser opp og viser at apparatet begynner
- å varmes opp. Lysets intensitet kan forandre seg under bruk
- da apparatet automatisk regulerer temperaturen.
- Etter ca. 3 til 4 minutter, vil klarindikatoren (E) bli svart.
- Kun da er apparatet varmet opp til optimal styling temperatur
- og klar for damping og utglatting.



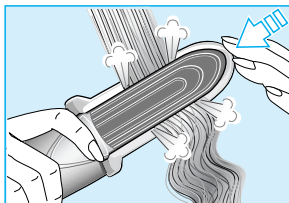
Styling

Utglatting og damping



Mens apparatet varmes opp, kan du børste eller kamme håret fritt for floker slik at det blir glatt.

Begynn nær hodebunnen, plasser en seksjon med hår mellom glatteplatene. Det er lettere om du holder hårseksjonen i en vinkel bort fra hodet. For glatting, la apparatet gli sakte fra hodebunnen mot hårtuppene dine.



Glatting er mer skånsomt og effektivt om du bruker damp. Braun Cordless Straightener tilfører « Damp etter ønske»: Damp tilføres ved å trykke nedover den rillete delen av dampbeholderen (G) alternativt trykke på tuppen av dampdispenseren (A). Damp tilføres fra åpninger i trommelen. Du kan enten tilføre korte dampskudd til mindre seksjoner av håret, eller tilføre damp mens du beveger apparatet i hårseksjonen fra hodebunnen til hårtuppene.

En full vanntank vil normalt produsere nok damp til en behandling av håret.

Hvordan lage hårvipper innover og utover

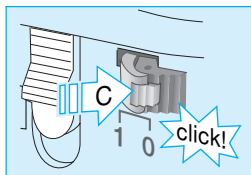
(se separat billedserie)

Den runde formen på glatteplatene gjør det mulig å lage perfekte vipper. Hårseksjonen glattes ved å begynne fra hodebunnen, når du kommer til hårtuppene dreies apparatet utover for vipper utover, og innover for vipper innover.

Etter bruk

Slå av

For å slå av produktet, dreies bryteren for energitilførsel (C2) tilbake til posisjon 0 = av.



Rengjøring og oppbevaring

Forsikre deg om at apparatet er slått av og kaldt. Tøm alltid vanntanken. Du kan rengjøre apparatet med en myk, varm klut.

Apparatet må ikke dypes i vann

Endringer forbeholdes.



Ved flyreise, vær oppmerksom på at ikke mer enn et produkt kan medbringes av hver passasjer eller mannskap i innsjekk bagasje, såfremt beskyttelsesdekselet er sikkert plassert over varmeelementet. Separate energipatroner tillates ikke medbragt.

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato. I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

Ring 88 02 55 03 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun serviceverksted.

NB

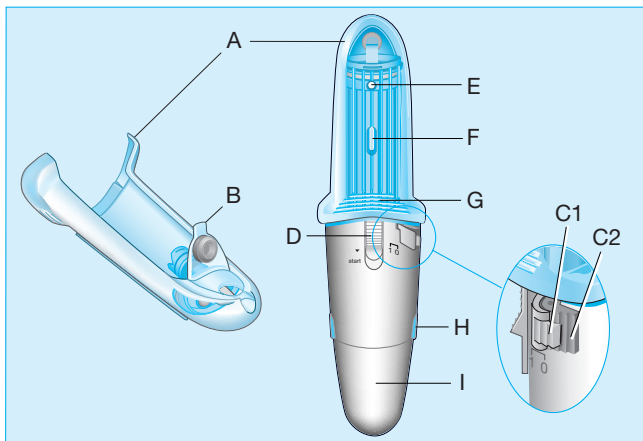
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Våra produkter är framtagna för att uppfylla högsta krav när det gäller kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att trivas med din nya Braunprodukt. Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten.

Braun Cordless Straightener är framtagen för att du enkelt ska kunna forma håret och skapa raka, släta frisyrer. Med ångfunktionen «Ånga när du vill» får du en mer skonsam frisering med ett jämnt, mjukt och glänsande resultat. Produkten är försedd med en speciell «flexi-glide» platta som justerar sig efter varje hårsektions tjocklek. Med de rundade klämmorna kan du lätt forma hårtopparna.

Viktigt

- Får ej utsättas för temperaturer övre 50 °C (t.ex. i handskfacket i bilar), ej heller för direkt solljus under längre perioder.
- Förvaras utom räckhåll för barn.
- Produkten får inte bli blöt.
- Håll inte locktången i närheten av håret, ansiktet eller kläderna när den startas. Starta inte produkten medan den är i håret.
- Energi-celler innehåller lättantändlig komprimerad butangas.
- Får ej användas eller förvaras i närheten av eld (även från tänd cigarett).
- Använd endast Braun Energi-celler.
- Undvik beröring av produktens varma delar.
- Lägg inte produkten på ömtåliga, icke värmetåliga ytor när den är varm.
- När du använder ångfunktionen tänk på att ångan är varm. När du för borsten genom håret håll den därför på ett behörigt avstånd från hårbotten.
- Fyll endast på vattenbehållaren när den avlägsnats från produkten. Normalt kranvatten duger bra.
- Ta inte isär, punktera eller bränn produkten.
- Om apparaten är trasig eller skadad, upphör omedelbart med att använda den. För reparationer hänvisar vi till auktoriserade Braun-verkstäder.
- Braun Cordless Straighteners skall endast användas på torrt hår.



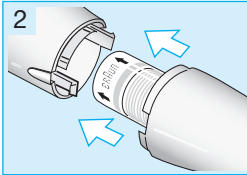
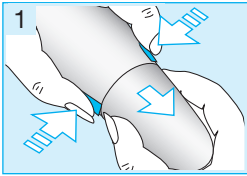
Beskrivning

- A Ångdoserare med vattenbehållare
- B Lock till vattenbehållaren
- C1 Låsknapp för Av/På-knappen
- C2 På/Av-knapp
- D Startknapp
- E Klar-indikator
- F Start-indikator
- G Räfblad grepp på behållaren för att skapa ånga
- H Lossningsknappar till locket för energipatronen
- I Lock för energi-cell

Före användning

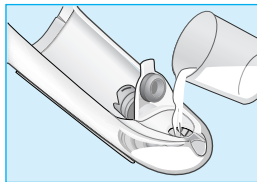
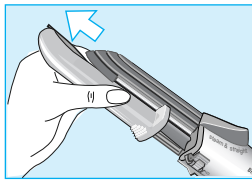
Sätta in en ny eller byt Braun energi-cell

Energiknappen måste vara frånslagen (knapp C2 i läge «0»). Tryck på lossningsknapparna (H) och dra bort locket (I). För in en Braun energi-cell i locket som illustrerats (pilarna på energipatronen riktade uppåt). Sätt på locket igen tillsammans med energi-cellen på produkten och se till att det snäpper fast.



Använd endast energi-celler från Braun. Dessa finns i den affär där denna produkt köptes eller hos auktoriserade Braun serviceverkstäder.

Energi-cellen kan när som helst tas ut eller bytas, även om den inte är helt tömd.

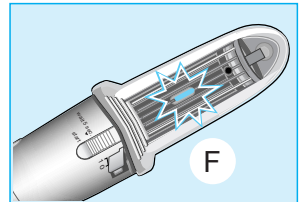
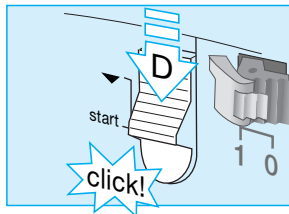
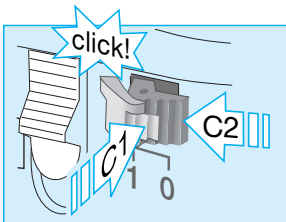


Att fylla på vatten i reservoaren

Avlägsna hela ångdoseraren med vattenbehållaren (A). Öppna locket (B) till vattenbehållaren och fyll på vatten. Stäng locket och skjut på ångdoseraren på produkten.

För att slå på värmen

- Tryck ner låsknappen (C1) ovan på På/Av-knappen (C2) och för knappen från 0 = Av till 1 = På.
- För ner startknappen (D) till läge «start» tills du hör ett tydligt «klick».
- Start-indikatorn (F) lyser upp och visar att produkten börjar bli varm. Intensiteten på indikatorn varierar under drift beroende på att produkten automatiskt reglerar temperaturen.
- Efter ungefär 3-4 minuter mörknar Klar-indikatorn (E).
- Endast då är produkten tillräckligt varm för att ge en optimal temperatur för ångavgivning och frisering.

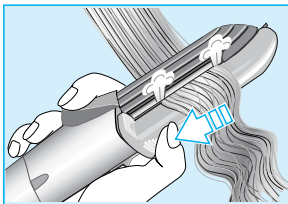


Frisering

Släta frisyrer och ångfunktionen

Medan produkten värms upp, kamma ut håret så att det inte är tovtigt utan slätt och mjukt.

Lägg en hårsektion mellan tångens värmeplattor, börja vid hårroten. Det är enklare om du håller hårsektionen i en vinkel från huvudet. För att platta till håret låt tången sakta glida mot hårtopparna.



Proceduren blir effektivare och mer skonsam om du samtidigt använder ånga.

Braun «Cordless Straightener» ger dig «Ånga när du vill»: Ånga skapas när du drar ner det räfflade greppet på behållaren (G) eller trycker ner toppen på ångdosseraren (A). Ånga frigörs då från hålen i behållaren.

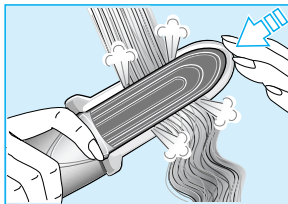
Du kan antingen dosera en liten ångpuff till en begränsad del av håret eller ha konstant ånga då tången förs hela vägen från hårbotten till hårtopparna.

Normalt räcker en full vattenbehållare för att forma en frisyr.

Hur du formar topparna

(se separata illustration)

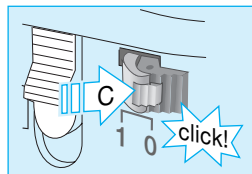
Den rundade formen på värmeplattorna låter dig forma håret med topparna böjda antingen inåt eller utåt.



Efter användning

Att stänga av

Stäng av genom att skjuta På/Av-knappen (C2) till läge 0 = Av.



Rengöring och förvaring

Försäkra dig om att apparaten är avstängd och har kallnat. Töm alltid vattenbehållaren. Rengör apparaten med en mjuk fuktig trasa.

Doppa aldrig apparaten i vatten. När du reser med flyg, tänk på att endast en apparat får medföras per besättningsman eller passagerare. Den skall förvaras i incheckat bagage med skyddshöljet är påmonterat. Lösa energipatroner är ej tillåtna.

Med förbehåll för ändringar.

Denna produkt är anpassad till EMC-föreskrifterna 89/336/EEC.



Vid resor med flyg, var uppmärksam på att resande, passagerare och besättning, får endast ha en medhavd produkt var i incheckat bagage. Dessutom måste skyddshuven vara påmonterad. Separata energi-celler är inte tillåtna.

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad.

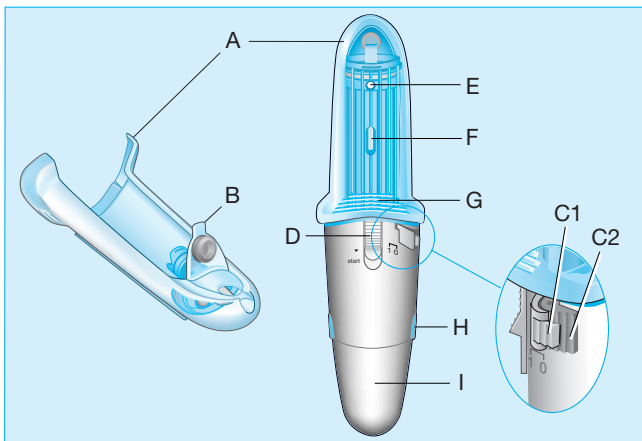
Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laadun, toimivuuden ja muotoilun vaatimukset. Toivomme, että uudesta Braun-tuotteesta on Sinulle paljon hyötyä. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.

Braun Cordless Straightener -laite hiusten suoristamiseen. Höyryn vapautuminen mahdollistaa entistä hellävaraisemman muotoilun sekä kiiltävän ja sileän lopputuloksen. Mukana flexi-glide -levy, joka huomioi muotoiltavan hiusalueen yksilöllisyyden ja jonka päätyosien avulla viimeistelet myös hiusten latvat.

Tärkeää

- Älä käytä tai säilytä laitetta yli + 50 °C lämpötilassa (esim. auton hansikaslokerossa) ja älä jätä laitetta aurinkoon pitkiksi ajoiksi.
- Pidä pois lasten ulottuvilta.
- Älä kastele laitetta.
- Kun kytket kihartimen päälle, pidä se kaukana hiuksista, kasvoista ja vaatteista. Älä kytke kiharrinta päälle silloin, kun kiharrin on hiuksissasi, jotta välttyisit vahingoittamasta hiuksiasi. Kaasupatruuna sisältää paineenalaista syttyvää butaanikaasua.
- Pidä poissa avotulen läheisyydestä (myös palavista savukkeista).
- Käytä vain Braun energy cell -butaanipatruunoita.
- Vältä kuumien osien koskettamista.
- Älä aseta kuumaa kiharrinta kuumuudelle aralle alustalle.
- Käyttäessäsi höyrytoimintoa ota huomioon, että höyry on kuumaa. Käytä höyrytoimintoa turvallisen etäisyyden päästä päänahkastasi.
- Lisää vesisäiliöön vesijohtovettä vain silloin, kun höyrynapautin/vesisäiliö on irroitettu laitteesta.
- Älä hajota laitetta osiin, puhkaise tai heitä sitä tuleen.
- Jos laite on vioittunut, niin lopeta sen käyttäminen välittömästi. Korjaus- ja huoltoasioissa käänny valtuutetun Braun-huoltoliikkeen puoleen.
- Braun Cordless Straightener -laitetta käytetään vain kuiviin hiuksiin.



Laitteen osat

- A Höyrynapautin/vesisäiliö
- B Vesisäiliön kansi
- C1 Lukituspainike
- C2 Butaanikytkin (0 = kaasu pois päältä, 1 = kaasu päälle)
- D Käynnistyskytkin
- E Valmiusilmaisin
- F Lämpenemisen merkkivalo
- G Höyrynapautin/uurrettu painike
- H Kädensijan päätyosan vapautuspainike
- I Kädensijan päätyosa

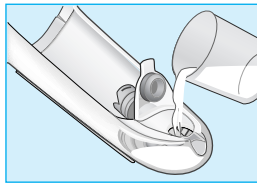
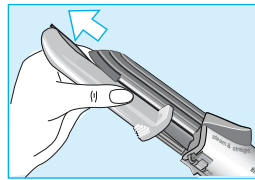
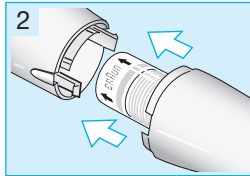
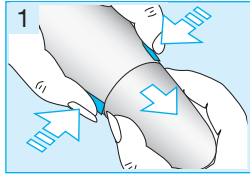
Ennen käyttöä

Butaanipatruunan asennus ja vaihto

Kytke laite pois päältä (kytkin C2 asennossa «0»). Paina vapautuspainikkeita (H) ja vedä kädensijan päätyosa (I) pois. Aseta kaasupatruuna nuolien osoittamaan suuntaan ja työnnä se sille varattuun paikkaan (katso kuva).

Laittaaksesi päätyosan takaisin paikalleen, työnnä sitä laitetta kohden niin, että se lukittuu paikalleen.

Käytä vain Braun energy cell -butaanipatruunoita. Niitä on saatavana hyvin varustetuista kodinkoneliikkeistä, tavarataloista sekä valtuutetuista Braun -huoltoliikkeistä. Butaanipatruunan voi vaihtaa, vaikka se ei olisikaan täysin tyhjä.



Vesisäiliön täyttäminen

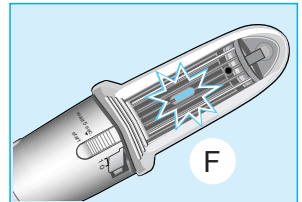
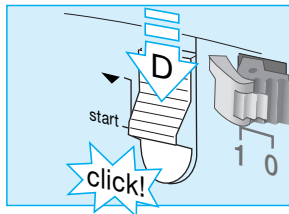
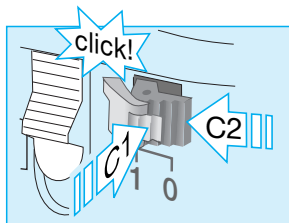
Irrota höyryvapautin/vesisäiliö (A).

Aukaise vesisäiliön kansi (B) ja täytä säiliö vedellä.

Sulje vesisäiliön kansi ja liu'uta höyryvapautin/vesisäiliö takaisin paikalleen laitteeseen.

Päälle kytkentä

- Paina lukituspainike (C1) alas ja käännä butaanikytkin (C2) asennosta 0 = off asentoon 1 = on.
- Käynnistääksesi laitteen työnnä kytkintä (D) edelleen asentoon «start» kunnes kuulet naksahduksen.
- Lämpenemisen merkivalo (F) osoittaa, että laite lämpenee. Merkkivalon kirkkaus saattaa muuttua lämpenemisen aikana.
- 3–4 minuutin jälkeen valmiusilmaisin (E) muuttuu tummaksi. Laite on nyt valmiina käytettäväksi.
- Parhaan mahdollisen lopputuloksen varmistamiseksi, suoristaessasi tai höyryttäessäsi hiuksiasi laite on oltava optimaalisen lämpöinen.



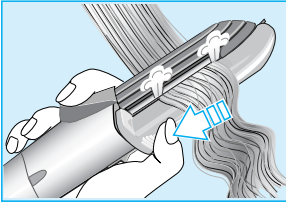
Hiusten muotoilu

Suoristaminen ja höyrytys

Laitteen lämmitessä kampa tai harjaa hiuksesi sileäksi.

Aloita läheltä hiusten tyvettä asettamalla muotoiltava hius-alue muotoilulevyjen väliin.

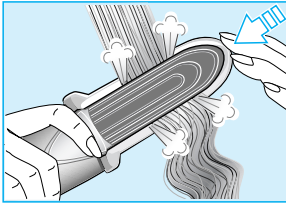
Muotoilu on helpompaa, kun muotoiltavaa hiusaluetta pidetään tietyllä etäisyydellä päänahasta. Suoristaessasi hiuksia, liu'uta laitetta hitaasti tyvestä latvoihin.



Suoristaminen on hellävaraisempaa käyttäessäsi höyryä. Braun Cordless Straightener vapauttaa höyryä tarvittaessa. Höyryä vapautuu vetämällä höyryn vapauttimessa olevaa uurretta painiketta alaspäin (G) tai painamalla höyryn vapauttimen päätä (A).

Höyryä vapautuu halutessasi joko vähän kerrallaan tai tasaisesti koko muotoilun ajan.

Täydessä vesisäiliössä on yleensä riittävä määrä höyryä koko muotoilun ajaksi.



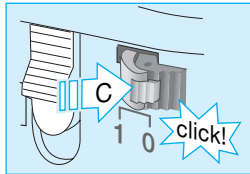
Latvojen kääntäminen

katso erillinen liite

Käytön jälkeen

Laitteen sammutus

Sammuta laite kääntämällä butaanikytkin (C2) takaisin asentoon 0 = off.



Laitteen puhdistus ja säilytys

Varmista ennen puhdistusta, että laite on pois päältä ja se on viilentynyt. Tyhjennä aina vesisäiliö. Puhdista laite kostealla liinalla.

Älä koskaan kasta laitetta veteen.

Muutosoikeus pidätetään.

Tämä tuote täyttää EU-direktiivin 89/336/EEC mukaiset EMC-vaatimukset.



Matkustaessasi lentokoneella muista, että mukanasasi voi olla yksi laite siten, että suojus on kunnolla kihartimen päällä. Irralliasia butaanipatruunoita ei saa kuljettaa mukana.



Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

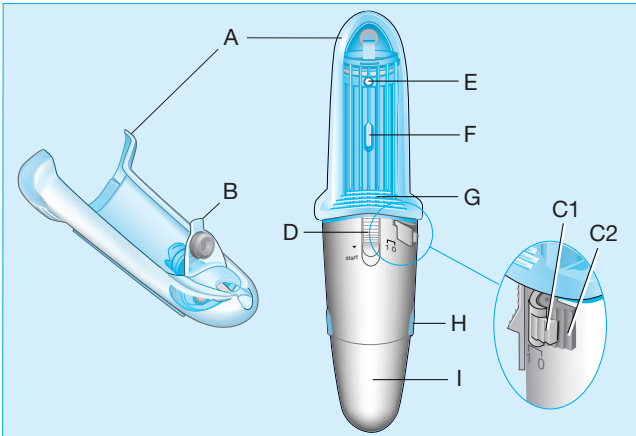
한국어

본 제품은 브라운의 엄격한 기준하에 생산된 우수한 품질과 기능 그리고 디자인을 갖춘 제품입니다. 저희 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 사용하기 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다.

브라운 휴대용 무선 스팀 헤어 스타레이터는 머리를 곧게 펴도록 제작되었고 좀 더 자연스러운 머리스타일을 위해 적절하게 스팀을 분사하여 매끄럽고 부드럽고 윤기 있게 마무리해 줍니다. 특별히 유연하게 미끄러지는 열판은 굵은 머리결에도 적합합니다. 동그런 집게 형태는 머리끝 부분의 모양도 낼 수 있게 해 줍니다.

주의사항

- 50℃ 이상의 온도(특히 차내)에 제품을 놓아두거나 직사광선에 장시간 노출시키지 마십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 제품이 젖지 않도록 주의하십시오.
- 머리,얼굴이나 옷 가까이에서 점화하지 마십시오. 제품을 모발에 맨 채 점화하지 마십시오.
- 가스 카트리지는 인화성 압축 부탄가스를 함유하고 있습니다.
- 점화 시 약간의 가스나 불꽃이 발생할 수 있습니다.
- 불꽃이나 담뱃불 가까이에서 사용하지 마십시오.
- 브라운 정품 가스 카트리지만 사용하십시오.
- 사용 중에는 제품의 뜨거운 부분을 만지지 마십시오.
- 제품이 가열되어 있는 경우에는 방열이 되지 않는 물체 위에 놓지 마십시오.
- 스팀 기능을 사용할 때는 뜨거운 스팀을 조심하십시오. 두피로부터 안전한 거리만큼 떨어져서 사용하십시오
- 물탱크를 제품에서 분리한 후에 물을 채우십시오. 일반 수도물을 사용하십시오.
- 제품을 분해하거나 구멍을 내거나 불태우지 마십시오.
- 제품이 손상된 경우 즉시 사용을 중단하시고, 브라운 서비스센터에 문의하십시오.
- 본 제품은 반드시 마른 모발에 사용하십시오.



제품명세

- A. 물탱크가 있는 스팀 분사 용기
- B. 물탱크 덮개
- C1. 잠금버튼(가스 공급 스위치 상단)
- C2. 가스 공급스위치 (0 = off, 1 = on)
- D. 시작 스위치
- E. 준비 표시 점
- F. 시작 표시 등
- G. 스팀 분사 손잡이
- H. 밑 뚜껑 분리버튼
- I. 밑 뚜껑

사 용 전

브라운 가스 카트리지 삽입/교환하기

가스 공급 스위치를 끄십시오(C2 스위치를 0의 위치에 놓음). 밑 뚜껑(1)에 있는 분리버튼(H)을 누르고 당겨 빼내십시오. 브라운 가스 카트리지를 그림과 같이(카트리지는 위쪽으로 표시된 화살표 방향)로 단단히 끼우십시오. 손잡이 부분을 다시 찰칵 소리가 날 때까지 눌러서 끼우십시오.

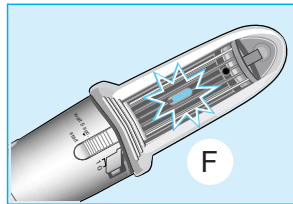
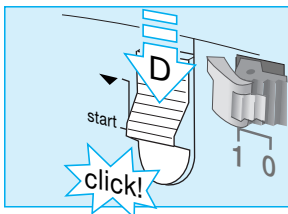
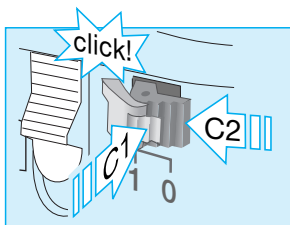
반드시 브라운 정품 가스 카트리지만을 사용하십시오. 가스 카트리지는 구입처나 브라운 서비스 센터에서 구입하실 수 있습니다. 가스 카트리지는 언제라도 꺼내거나 약간의 잔량이 있을 때에도 교체 가능합니다.

물 채우기

다 쓴 물탱크가 들어 있는 스팀분사용기 (A)를 그림과 같이 잡아 빼서 분리하십시오. 물탱크 뚜껑(B)을 열고 물을 채우십시오. 뚜껑을 닫고 스팀분사용기를 제품에 다시 끼웁니다.

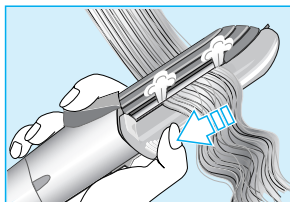
스위치 켜기

- 가스 공급 스위치(C2) 위에 있는 잠금 버튼(C1)을 누르고 스위치를 0=off에서 1=on까지 미십시오.
- 시작 스위치(D)를 (start)위치로 딸칵 소리가 날 때까지 미십시오.
- 시작 지시등(F)이 켜지면 제품이 가열되기 시작했음을 보여줍니다. 본 제품은 자동으로 온도를 조절하기 때문에 작동 중에 불의 밝기가 변할 수 있습니다.
- 대략 3분에서 4분 후에 준비완료 표시등(E)이 어두워집니다.
- 이 것은 제품이 최적 온도로 가열된 것이므로 머리를 손질하시면 됩니다.

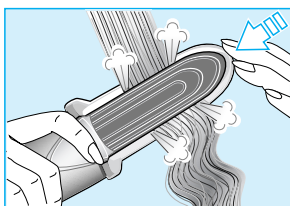


모발 골개 퍼기와 스팀 이용하기

제품이 가열되는 동안 빗질을 하시면 머리카락이 엉기지 않고 매끄럽게 됩니다.



모근에서 가까운 쪽부터 손질할 머리카락을 열 사이드에 넣습니다. 머리카락을 비스듬히 잡아당긴 상태로 손질하시면 더 쉽습니다. 머리를 골개 펴시려면, 제품을 천천히 모근 쪽부터 아래쪽으로 미끄러지듯 끌어내립니다.



스팀을 사용하시면 더욱 부드럽고 효과적으로 머리를 펴실 수 있습니다. 브라운 스팀 헤어 스트레이터로 필요한 때에 스팀을 분사합니다. 스팀은 스팀분사 손잡이(G)를 아래로 당기거나 끝 부분(A)을 누르면 분사하도록 되어있습니다. 스팀은 통이 열리면서 분사됩니다.

머리의 일부분만 손질할 때 잠깐만 스팀을 쏘일 수도 있고, 모근에서 머리끝까지 전부를 펴는 동안 계속해서 스팀을 분사할 수도 있습니다.

항상 머리 손질을 완전히 끝마칠 수 있을 정도의 충분한 물을 채워 주십시오.

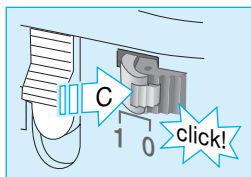
모발 안밖으로 자유롭게 구부리기

동근 모양의 열판은 머리카락을 자유자재로 손질할 수 있게 해줍니다. 모근부터 시작하여 머리카락을 골개 펴주시고 머리끝까지 왔을 때에는 바깥쪽이나 안쪽으로 구부려 주십시오.

사용 후

스위치 끄기

스위치를 끄려면 가스 공급 스위치(C2)를 다시 0의 위치로 놓습니다.



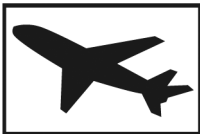
청소 및 보관

스위치를 끄고 식었는지 확인하십시오. 물탱크는 항상 비우십시오. 제품은 젖은 부드러운 헝겊으로 닦아주십시오.

제품을 절대 물 속에 담그지 마십시오.

상기 사항은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

본 제품은 89/336/EEC지침에 따라
EMV조향을 준수합니다.



항공편 이용 시, 열에 잘 견딜 수 있도록 포장하셨다면
본 제품 1개 정도는 승무원이나 승객이 수화물로
소지할 수 있습니다. 단, 분리된 가스 카트리지는
소지할 수 없습니다.

품질보증

- 본 제품은 구입일로부터 1년간 품질을 보증합니다.
- 1년간의 품질 보증기간 동안 제품 자체나 생산과정에서 비롯된 불량품은 상태에 따라 무료보수 또는 교환해 드립니다.
- 보증기간 내이라도 소비자의 귀책사유에 의한 파손 (전압을 잘못 사용한 경우, 부적절한 전원 플러그에 연결한 경우, 사용 중 파손 등), 정상적인 마모, 사용에 지장이 없는 경미한 결함 등은 무상수리 또는 교환이 적용되지 않습니다.
- 브라운 서비스 센터가 아닌 다른 곳에서 수리를 하였거나 브라운 정품이 아닌 부품을 사용하였을 경우에는 품질보증 대상에서 제외됩니다. 그리고 본 제품의 구입일자가 판매점에 의해 혹은 구입시의 영수증에 의해 확인되어야만 정상적인 품질 보증 품으로 인정됩니다. (구입시 영수증을 잘 보관하시어 애프터 서비스 시 불이익이 없도록 하십시오.)
- 애프터서비스를 받으셨더라도 원래의 품질보증기간이 연장되는 것은 아닙니다.

브라운 제품의 보상기준은 경제기획원고시 소비자 피해보상 규정에 따릅니다.

애프터서비스 :

소비자상담실(080)023-8855 / 1588-1588

가까운 대우전자 서비스 센터에서 A/S를 받으실 수 있습니다.

브라운제품:

전국 유명 백화점 및 전자상가에서 구입할 수 있습니다.

<http://www.braun.com>

품질보증서

본 제품은 철저한 품질관리와 검사를 거쳐서 제조 수입된 제품입니다.
이래 기재된 내용으로 품질을 보증합니다.

제 품 명	모 델 명	
구 입 일	보증기간	1 년
고	판	
	매	
객	점	

㈜엘렉트 코리아 (주)

서울특별시 강남구 삼성동 144-27
전화: 080-020-6000(신사업부)

Garantiebüros und Kundendienstzentralen

Guarantee and Service Centers

Bureaux de garantie et centrales service après-vente

Oficinas de garantia y oficinas centrales del servicio

Entidade de garantia e centros de serviço

Garantiebureaux en service-centrales

Garantikontorer og centrale serviceafdelinger

Garanti og servicecenter

Servicekontor och centrala kundtjänstplatser

Asiakaspalvelu ja tekninen neuvonta

Deutschland

Braun GmbH, Kundendienst,
Westerbachstr. 23 A,
61476 Kronberg,
☎ 00 800 / 27 28 64 63

Argentina

Central Reparadora
de Afeitadoras S.A.,
Av. Santa Fe 5278,
1425 Capital Federal,
☎ 0800 44 44 553

Australia

Gillette Australia Pty. Ltd.,
Scoresby, 5 caribbean Drive
Melbourne, Victoria 3179,
☎ 1 800 641 820

Austria

Gillette Gruppe Österreich,
IZ-NÖ Süd, Straße 2, Objekt M21,
2355 Wiener Neudorf,
☎ 00800-27 28 64 63

Bahrain

Yaquby Stores,
Bab ALBahrain,
P.O. Box 158,
Manama,
☎ 02-28 88 7

Barbados

Dacosta Mannings Inc.,
P.O. Box 176, Pier Head, Bridgetown,
☎ 431-8700

Belarus

Electro Service & Co LLC,
Chernyshevskogo str. 10 A,
220015 Minsk,
☎ 2 85 69 23

Belgium

Gillette Group Belgium NV,
J. E. Mommaertsiaan 18 A,
1831 Diegem,
☎ 02-71 19 104

Bermuda

Gibbons Company
21 Reid Street
P.O. Box HM 11
Hamilton
☎ 295 00 22

Brasil

Fixnet Servicios & Comércio Ltda.
R. Gaspar Fernandes, 377
São Paulo – SP,
☎ 0800 16 26 27

Bulgaria

12, Hristo Botev str.
Sofia, Bulgaria
☎ + 359 2 528 988

Canada

Gillette Canada Company,
Braun Consumer Service
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5, Ontario,
☎ 1 800 387 6657

Česká Republika

PH SERVIS sro.,
V Mezihori 2,
18000 Praha 8,
☎ 266 310 574

Chile

Viselec,
Braun Service Center Chile,
Av. Concha y Toro #4399,
Puente Alto,
Santiago,
☎ 02 288 25 18

China

Gillette (Shanghai) Sales Co. Ltd.
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
☎ 00 86 21 5849 8000

Colombia

Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100 No. 9A - 45 Piso 3.
Bogotá, D.C.,
☎ 01 8000 5 27286

Croatia

Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
☎ 1-6 60 17 77

Cyprus

Kyriakos Papavasiliou Trading
70, Kennedy Ave.,
1663 Nicosia,
☎ 02 314111

Danmark

Gillette Group Danmark A/S,
Tegholm Allé 15,
2450 København SV,
☎ 70 15 00 13

Djibouti (Republique de)

Ets. Nouraddine,
Magasin de la Seine,
12 Place du 27 Juin, B.P. 2500,
Djibouti,
☎ 35 19 91

Egypt

Uni Trade,
25 Makram Ebied Street,
P.O. Box 7607,
Cairo,
☎ 02-2740652

España

Braun Española S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona),
☎ 901 11 61 84

Estonia

Servest Ltd.,
Raua 55, EE 10152 Tallin,
☎ 627 87 32

France

Groupe Gillette France -
Division Braun,
9, Place Marie Jeanne Bassot,
92693 Levallois Perret Cédex,
☎ (1) 4748 70 00,
Minitel 3615 code Braun.

Great Britain

Gillette Group UK Ltd.,
Braun Consumer Service,
Aylesbury Road,
Thame OX9 3AX
Oxfordshire
☎ 1800 783 70 10

Greece

Berson S.A.,
47, Agamemnonos,
17675 Kallithea Athens,
☎ (210)-9 47 87 00

Guadeloupe

Ets. André Haan S.A.,
Zone Industrielle
B.P. 335,
97161 Pointe-à-Pitre,
☎ 26 68 48

Hong Kong

Audio Supplies Company,
Room 506,
St. George Building,
2 ICE House Street,
Hong Kong,
☎ (852) 2524 9377

Hungary

Gillette Group Hungary
Kereskedelmi Kft.,
1037 Budapest,
Szépvölgyi út 35-37
☎ 1801-3800

Iceland

Verslunin Pfaff hf.,
Greasavegur 13,
Box 714, 121 Reykjavik,
☎ 53 32 22

India

Braun Division,
c/o Gillette Div. Op. Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial Estate,
New Delhi 110 020,
☎ 11 68 30 218

Iran

Tehran Bouran Company
Irtuc Building, Ferdosisy
No 874 Enghelab Ave.,
P.O. Box 15815-1391,
Tehran 11318,
☎ 021-67 0350

Ireland (Republic of)

Gavin's Electronics,
83-84, Lower Camden Street,
Dublin 2,
☎ 1800 509 448

Israel

S. Schestowitz Ltd.,
8 Shacham Str.,
Tel-Aviv, 49517,
☎ 1 800 335 959

Italia

Servizio Consumatori Braun
Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G. B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☎ 02 / 6678623

Jordan

Interbrands
Al Soyfiahdistrict,
opp. Paradise bakery
P.O. Box 9404,
AL yousef Building
Amman 11191,
☎ 6-5827567

Kenya

Radbone-Clark Kenya Ltd.,
P.O. Box 40833,
Mombasa Road,
Nairobi,
☎ 2 82 12 76

Korea

Gillette Korea Ltd.
144-27 Samsung-dong,
Kangnam-ku,
Seoul, Korea,
☎ 080-920-6000

Kuwait

Union Trading Company,
Braun Service Center,
P.O. Box 28 Safat,
Safat Code 13001, Kuwait,
☎ 04 83 32 74

Latvia

Latintertehservice Co.,
72 Bullu Street, House 2,
Riga 1067,
☎ 2 40 39 11

Lebanon

Magnet SAL - Fattal HLDG,
P.O. Box 110-773,
Beirut,
☎ 1 485 25 02

Libya

Al-Muddy Joint-Stock Co.,
Istanbul Street 6,
P.O. Box 4996, Tripoli,
☎ 21 333 3421

Lithuania

Elektronas AB,
Kareiviu 6,
LT 2600 Vilnius,
☎ 277 76 17

Luxembourg

Sogel S.A.,
Rue de l'Industrie 7,
L-2543 Windhof,
☎ 4 00 50 51

Malaysia

Exact Quality
Lot 24 Rawang Housing
& Industrial Estate
Mukim Rawang, PO No 210
48,000 Rawang
Selangor Malaysia
☎ (603) 6091 4343

Malta

Kind's,
287, Republic Street,
Valletta VLT04,
☎ 24 71 18

Maroc

Braun Service Center
Route Principle #7 Z.I Perchid
Casablanca,
☎ 22-533033

Martinique

Decius Absalon,
23 Rue du Vieux-Chemin,
97201 Fort-de-France,
☎ 73 43 15

Mauritius

J. Kalachand & Co. Ltd.,
DBM Industrial Estate, Stage 11,
P.O.B. 634
Plaine Launon,
☎ 2 12 84 10

Mexico

Gillette Manufactura, S.A. de C.V./
Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 3
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México, C.P. 53370
☎ 01-800-508-58-00

Nederland

Gillette Groep Nederland BV,
Visseringlaan 22,
2288 ER Rijswijk,
☎ 070-4 13 16 11

Netherlands Antilles

Rupchand Sons n.v. (ram's),
Front Street 67, P.O. Box 79
St. Maarten, Philipsburg
☎ 052 29 31

New Zealand

Key Service Ltd.,
Sell Agence Ltd.,
59-63 Druces Road.,
Manakau City,
Auckland,
☎ 09-262 58 35

Nippon

Gillette Japan Inc.,
Queens Tower, 13F
3-1, Minato Mirai 2-Chome
Nishi-Ku, Yokohama 220-6013
Japan
☎ 045-680 37 00

Norge

Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
P.O. Box 79 Bryn,
0667 Oslo,
☎ 022-72 88 10

Oman (Sultanate of)

Naranjee Hirjee & Co.,
10 Ruwi High,
P.O. Box 9, Muscat 113,
☎ 703 660

Pakistan

Gillette Pakistan Limited,
Dr. Ziauddin Ahmend Road,
Karachi 74200,
☎ 21 56 88 930

Paraguay

Paraguay Trading S.A.,
Avda. Artigas y Cacique Cara Cara,
Asunción,
☎ 21203350-48/46

Philippines

Gillette Philippines Inc.,
Corporate Corner Commerce Avenues
20/F Tower 1, IL Corporate Centre
1770 Muntinlupa city
☎ 02-771071 02-06/-16

Poland

Gillette Poland S.A.,
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
☎ 22 548 89 74

Portugal

Grupo Gillette Portuguesa, Lda.,
Braun Service,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G-9°B,
1600-209 Lisboa,
☎ 808 2 000 33

Réunion

Dindar Confort,
Rte du Gymnase,
Boite Postale 278,
97940 St. Clotilde,
☎ 026 92 32 03

Romania

Gillette Romania srl.
Calea Floreasca nr. 133-137
et 1, sect 1,
714011 Bucuresti
☎ 01-2319656

Russia

RTC Sovinservice,
Rusakovskaya 7,
107140 Moscow,
☎ (095) 287 58 39

Saudi Arabia

AL Naghi company
AL Madinah road opposite to Fetihi
center,
Al Forsan
P.O. Box: 269
21411 Jeddah
☎ 02-651 8670

Schweiz/Suisse/Svizzera

Telion AG, Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
☎ 0844-88 40 10

Singapore (Republic of)

Beste (S) Pte. Ltd.,
No. 6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial Building,
Singapore 787623,
☎ (65) 6552 2422

Slovakia

Techno Servis Bratislava,
Bajzova 11/A,
82108 Bratislava,
☎ (02) 55 56 37 49

Slovenia

Iskra Prins d.d.
Rozna dolina c. IX/6
1000 Ljubljana,
☎ 386 01 476 98 00

South Africa (Republic of)

Fixnet After Sales Service,
159 Queen Street, Kensington South,
P.O. Box 751770,
Johannesburg 2094,
Kensington South,
☎ 11 615 6765

St. Maarten

Rupchand Sons n.v. (ram's),
P.O. Box 79,
Philipsburg,
Netherlands Antilles,
☎ 52 29 31

St. Thomas

Boolchand's Ltd.,
31 Main Street,
P.O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
☎ 340 776 0302

Suomi

Gillette Group Finland Oy,
P.O. Box 9,
Niittykatu 8, PL 9, 02200 Espoo,
☎ 09-45 28 71

Sverige

Gillette Group Sverige AB,
Dept. Sweden, Stockholm Gillette
Råsundavägen 12,
Box 702,
16927 Solna,
☎ 0921 21 33 21

Syria

Ahmed Hadaya Company
Hadaya building
Ain Keresh
Unisyria, P.O. Box 35002,
Damascus,
☎ 963 011-231433

Taiwan

Audio & Electr. Supplies Ltd.,
Brothers Bldg., 10th Floor,
85 Chung Shan N Rd., Sec. 1,
Taipei (104),
☎ (886) 02 2523 3283

Thailand

Gillette Thailand Ltd.,
175 South Sathorn Road,
Tungmahamek, Sathorn,
11/1 Floor, Sathorn City Tower
Bangkok 10520
☎ (66) 2344 9191/ Exten. 9135

Tunesie

Generale d'Equipement Industr.,
(G.E.I.)
34 rue du Golfe Arabe,
Tunis, 2000,
☎ 171 68 80

Turkey

Gillette Sanayi ve Ticaret A.S.,
Polaris Is Merkezi,
Ahi Evran Cad., No:1,
80870 Maslak, Istanbul,
☎ 0212-473 75 85

United Arab Emirates

The New Store,
P.O. Box 3029,
Al Suog Street No-10,
Dubai,
☎ 43 53 45 06

Uruguay

Driva S. A.,
Marcellino Sosa 2064,
11800 Montevideo,
☎ 2 924 95 76

USA

The Gillette Company
Braun Consumer Service,
1, Gillette Park 4k-16,
Boston, MA 02127-1096,
☎ 1-800-272-8611

Venezuela

Gillette de Venezuela S.A.,
Av. Blandin, Centro San Ignacio
Torre Copérnico, Piso 5
La Castellana, Caracas
☎ 0800-4455388

Yemen (Republic of)

Saba Stores for Trading,
26th September Street,
P.O. Box 5278,
Taiz,
☎ 4-25 23 88

Yugoslavia

BG Elektronik,
Bulevar kralja Aleksandra 34,
11000 Beograd,
☎ 11 3240 030